

# Axkid Move



**EN** 3-10

**CZ** 11-18

**DE** 19-26

**ES** 27-35

**PL** 36-43

**PT** 44-51

**SE** 52-59

**SI** 60-67

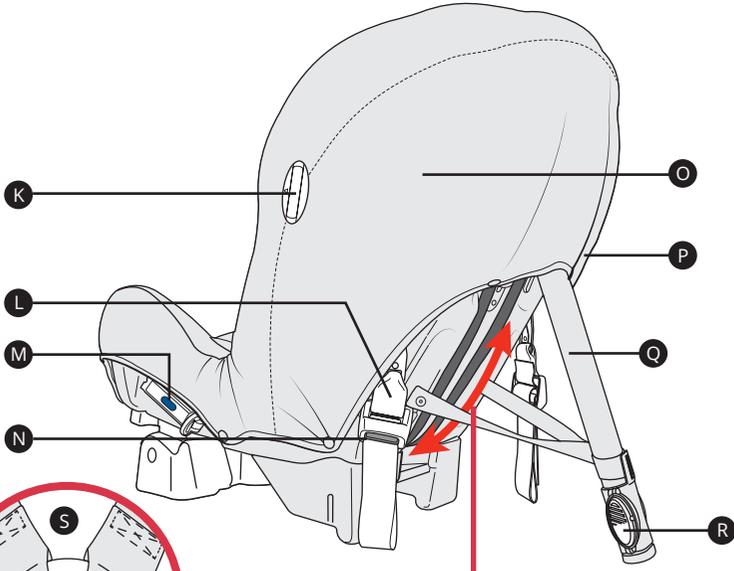
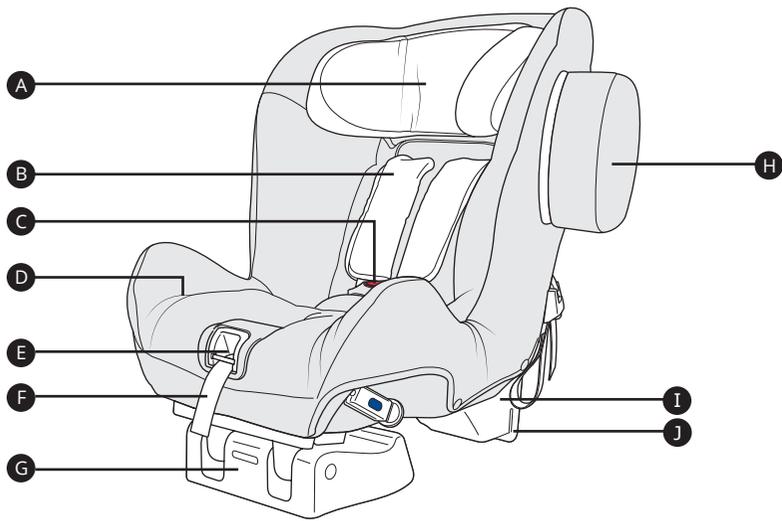
**SK** 68-75

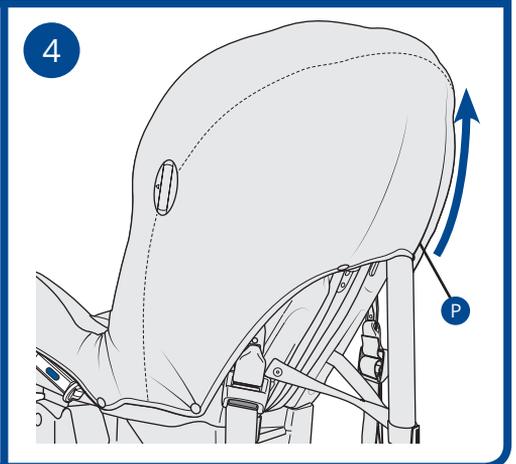
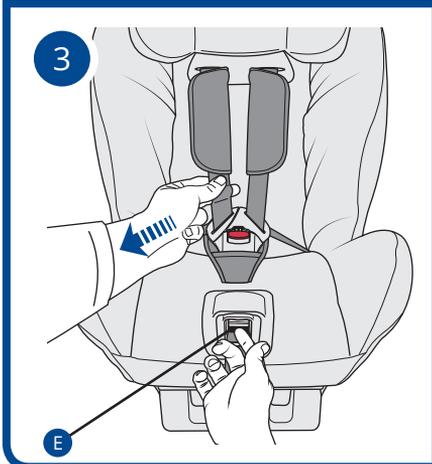
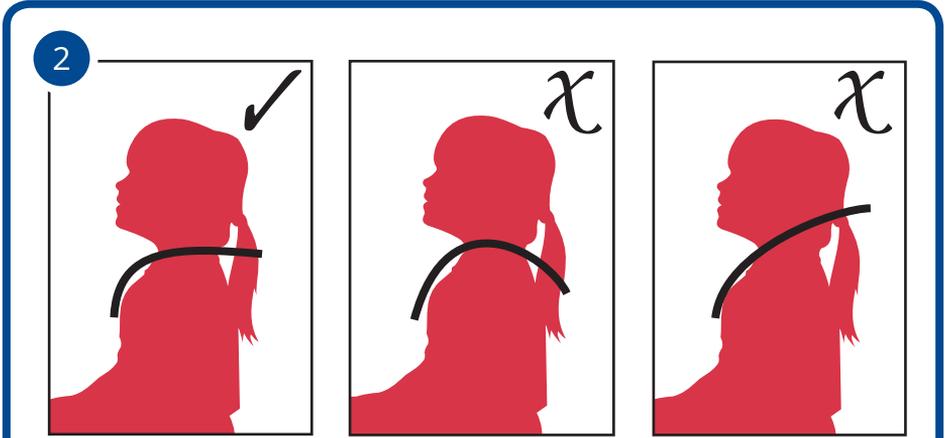
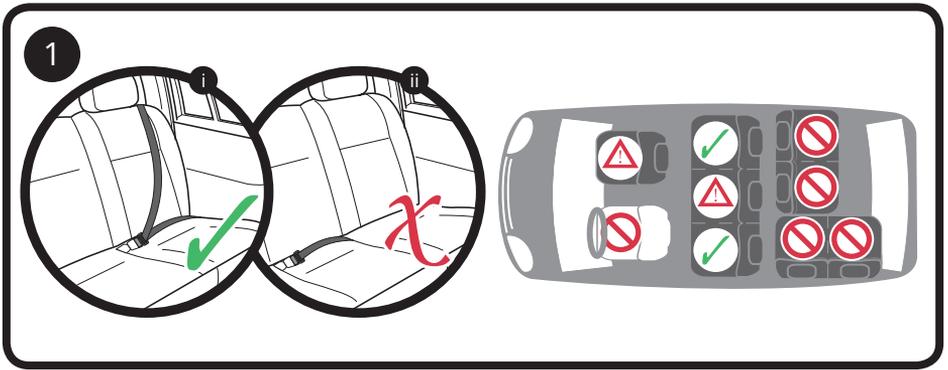
ECE R44/04

**AXKID**

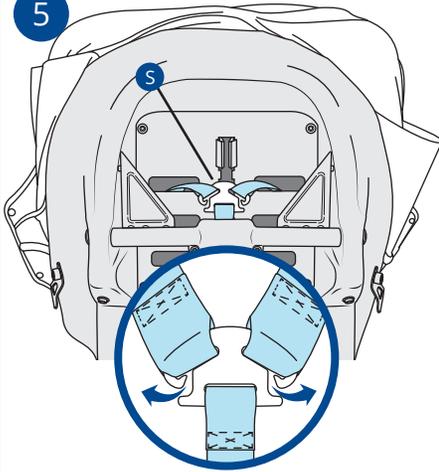


9-25kg

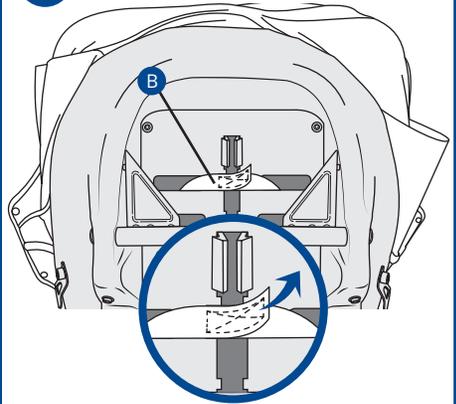




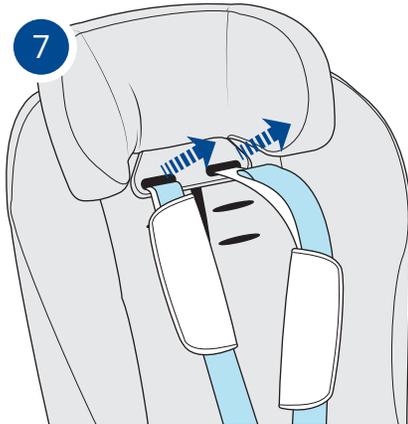
5



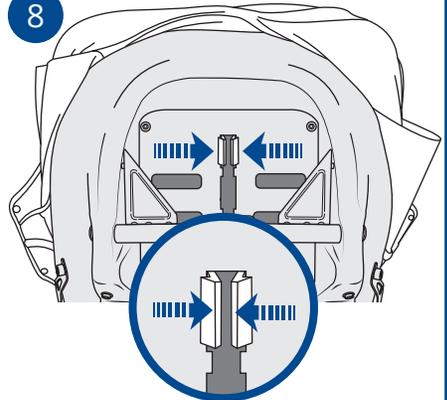
6



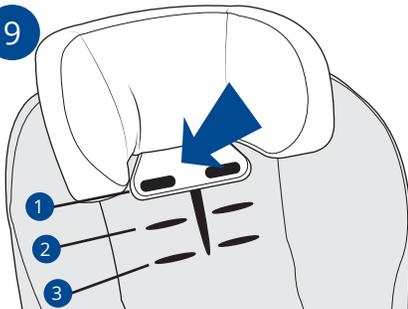
7



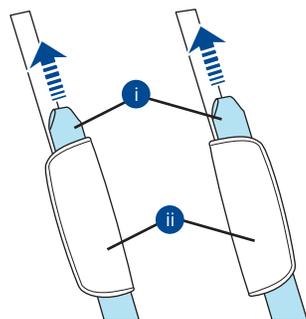
8



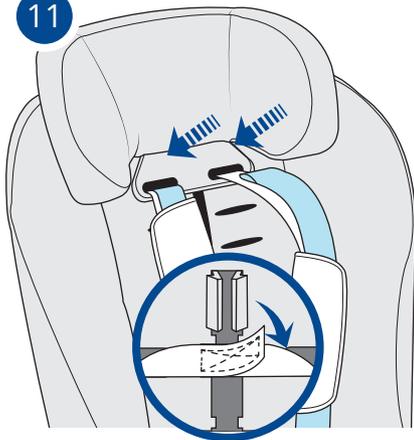
9



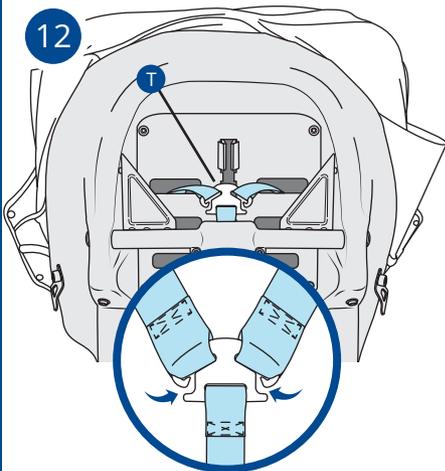
10



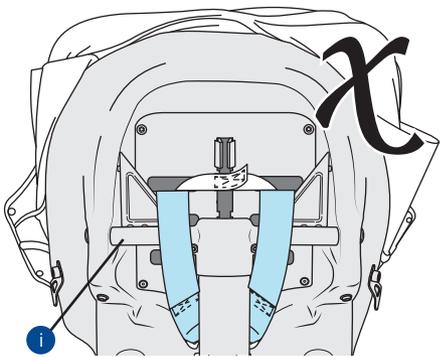
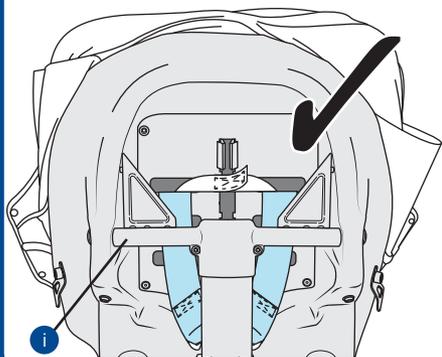
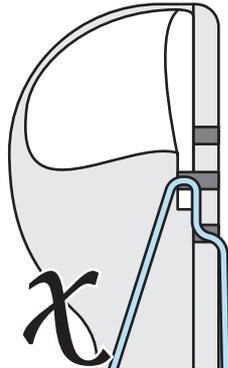
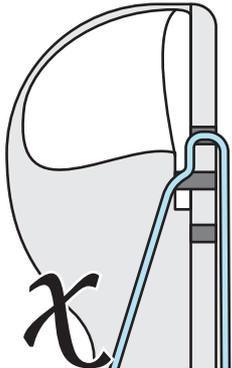
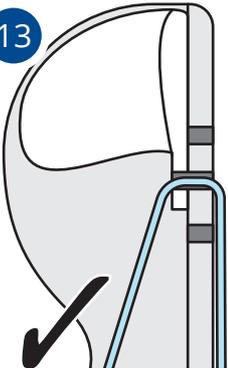
11



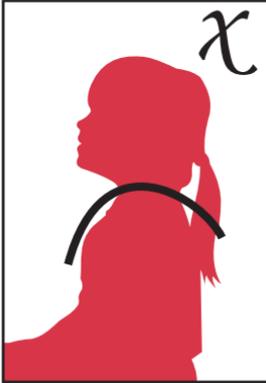
12



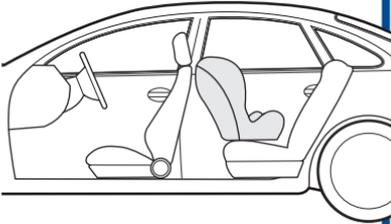
13



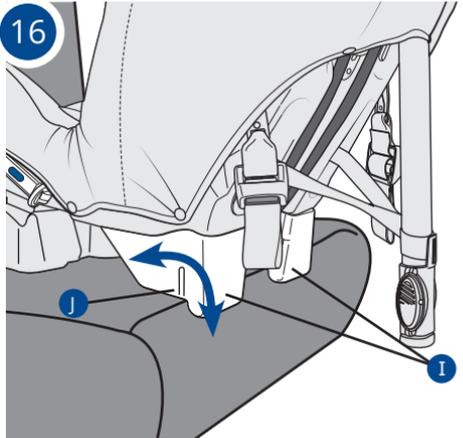
14



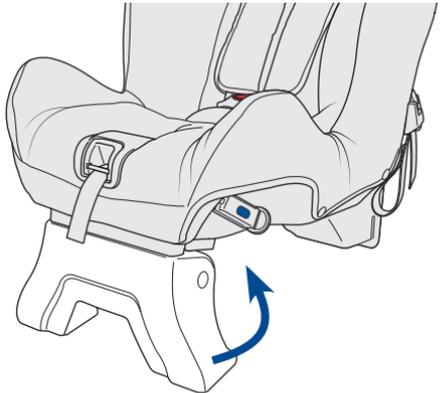
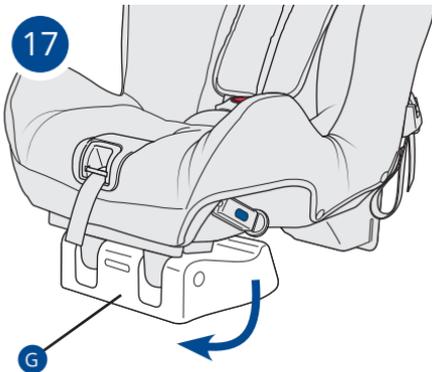
15



16



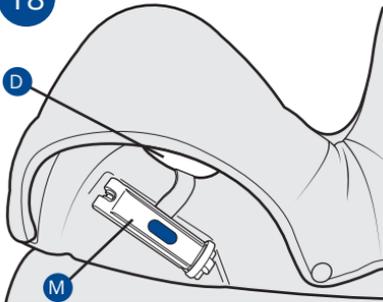
17



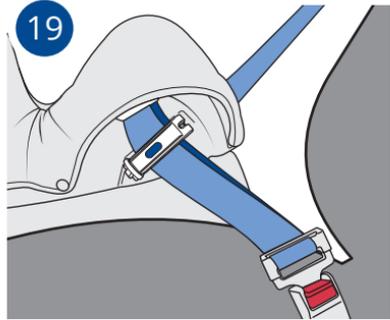
18

D

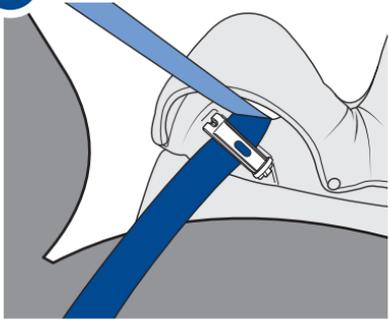
M



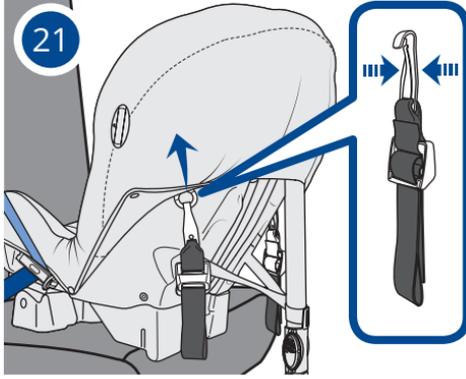
19



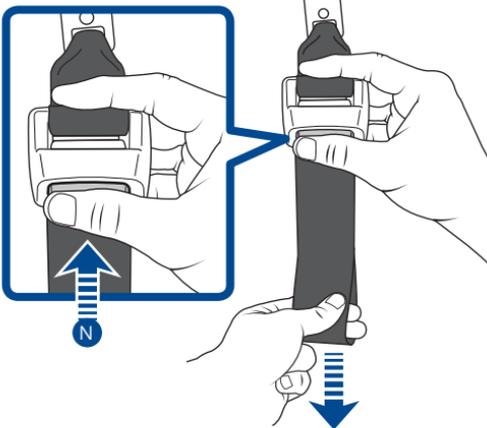
20



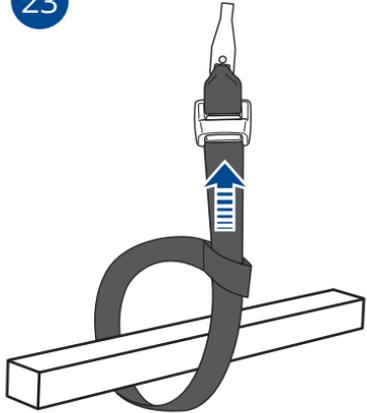
21



22



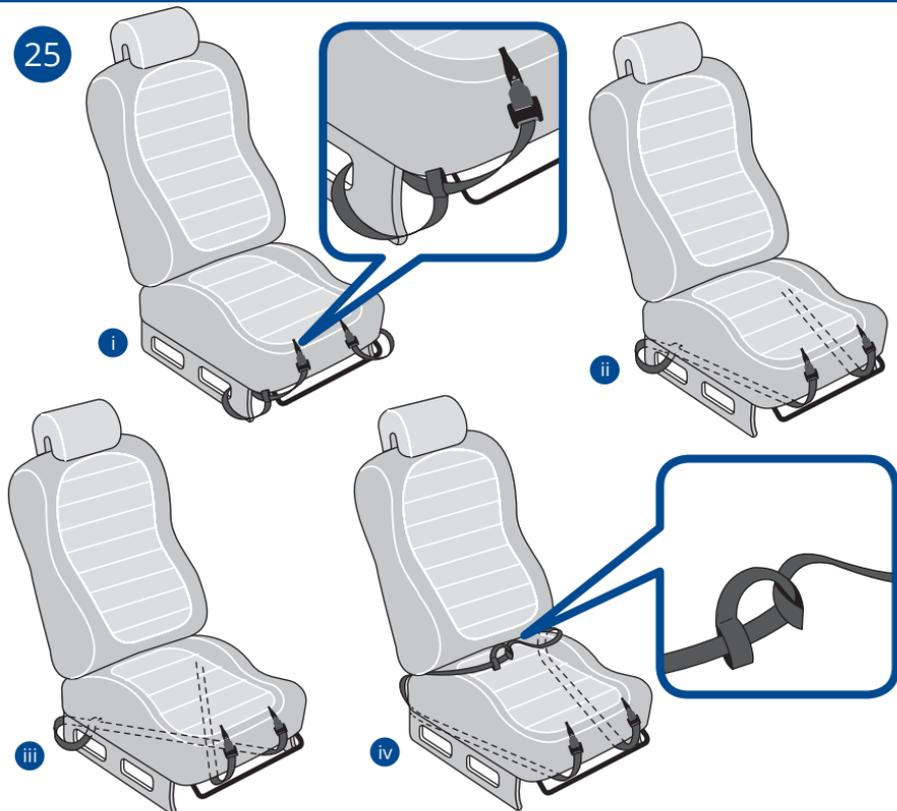
23



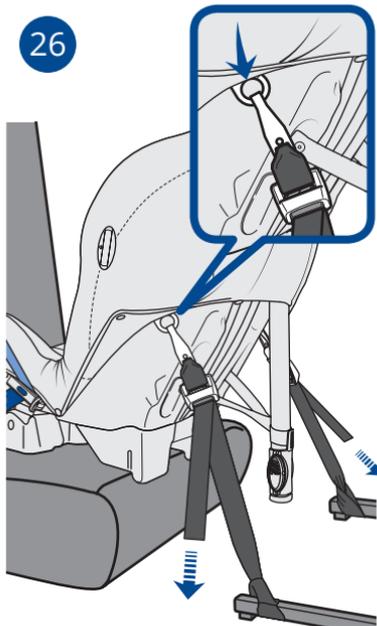
24



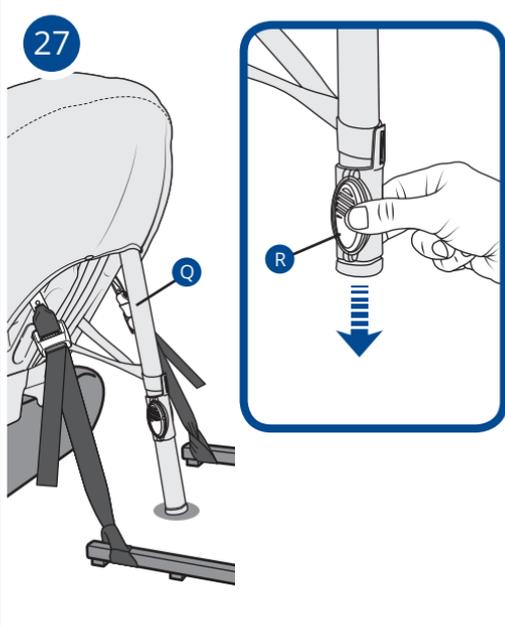
25



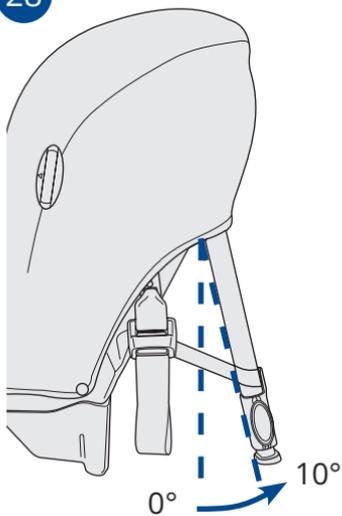
26



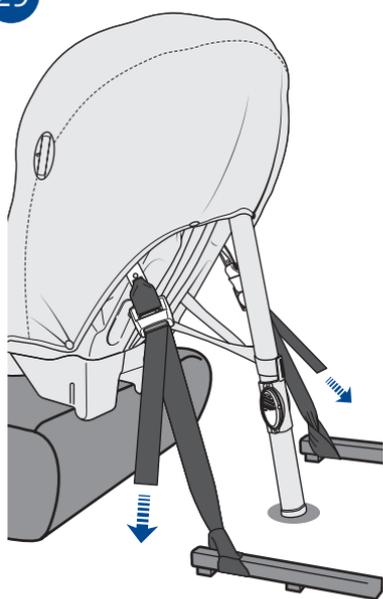
27

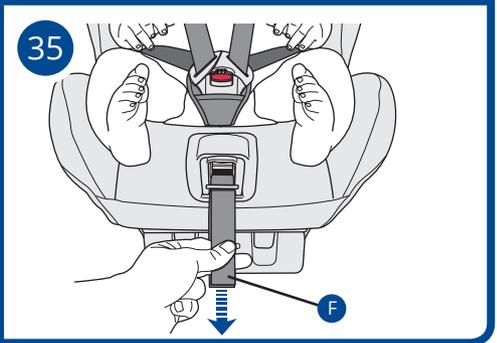
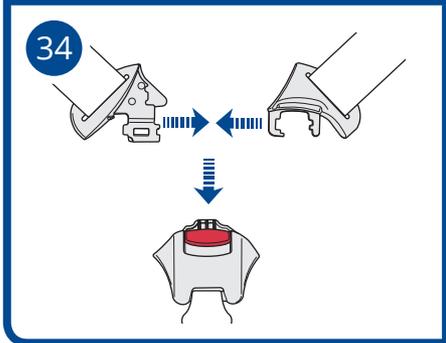
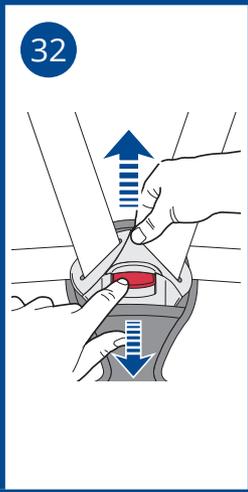
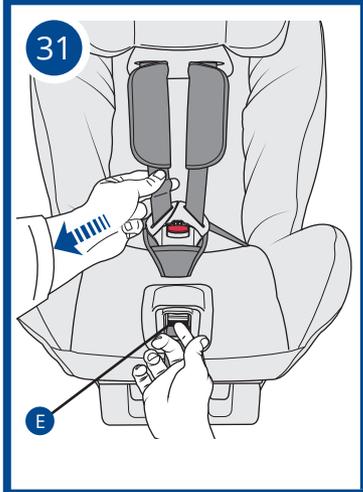
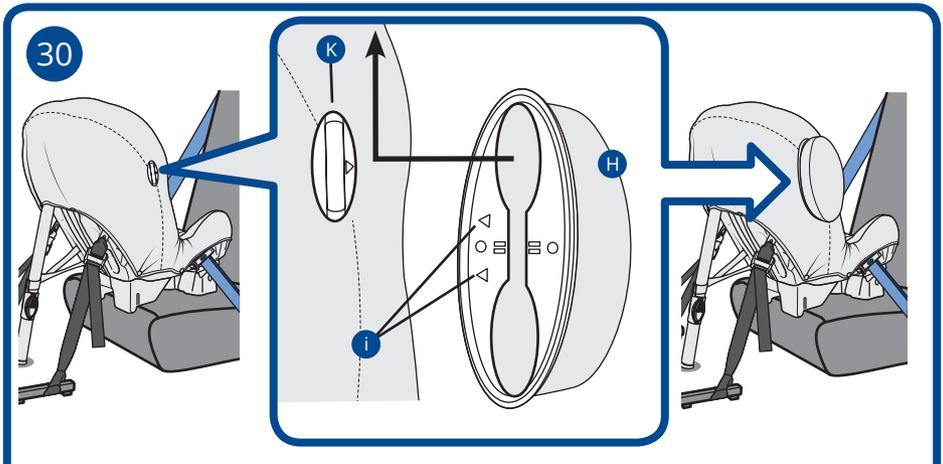


28

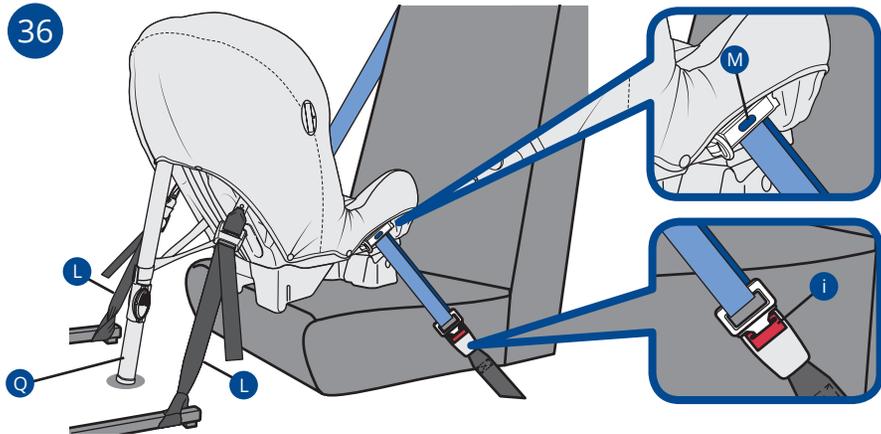


29

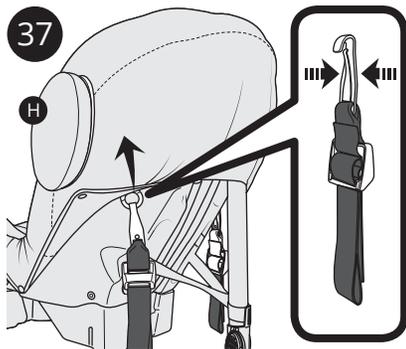




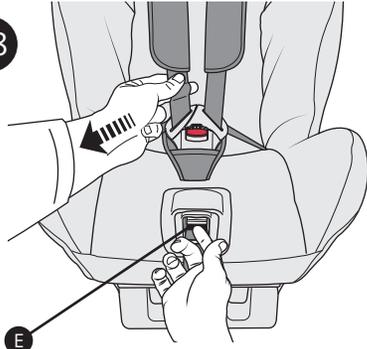
36



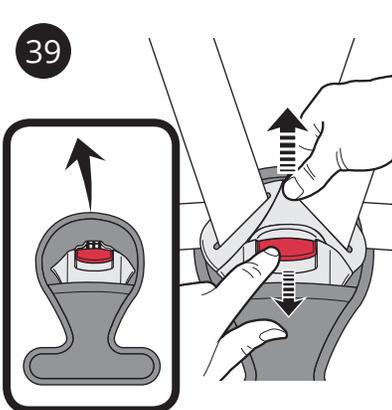
37



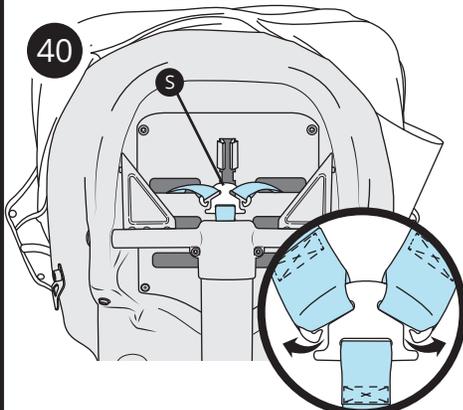
38



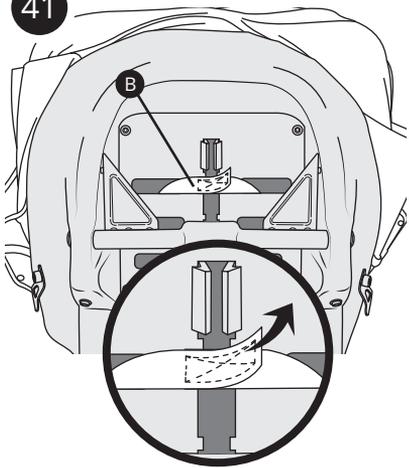
39



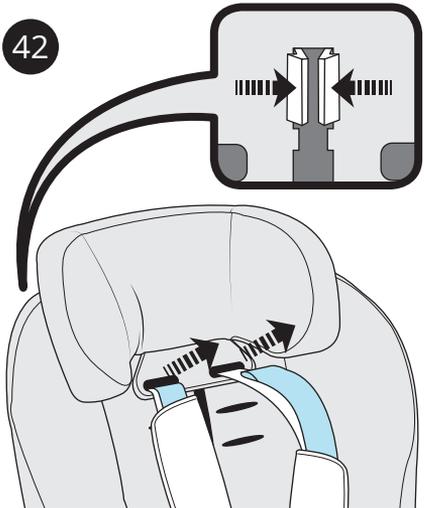
40



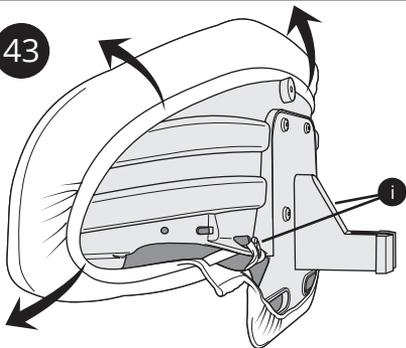
41



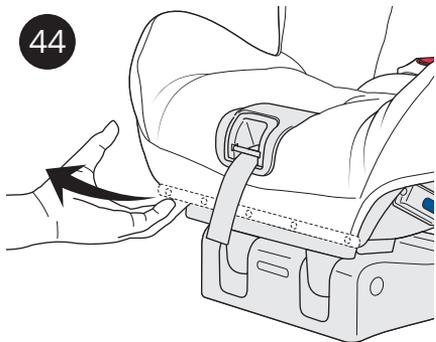
42



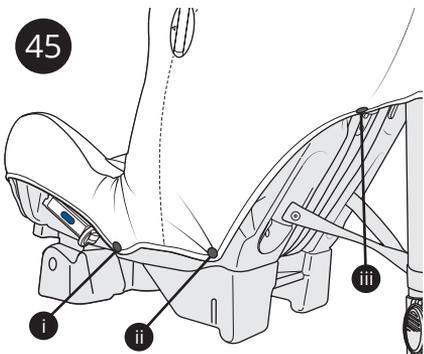
43



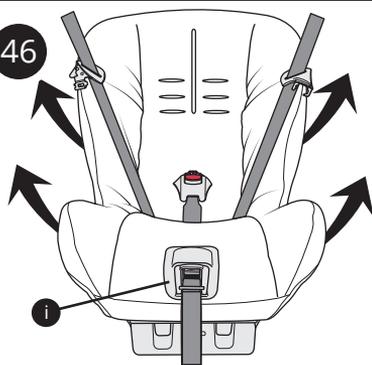
44



45



46



# Axkid Move

Rear-facing 9-25 kg with vehicle seat belt and tethers

## Instruction Manual

### Important information

**Read this instruction manual before installing the Move child restraint in your vehicle. For more information and installation videos visit [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Thank you for choosing an Axkid child seat. Our team has over 30 years combined experience within child safety, and we have done our utmost to make the Move child seat as safe as possible. The Move child restraint is approved according to ECE R44/04, the latest European standards for child safety. To maximise your child's safety it is important that you keep the following in mind;

Read this instruction manual carefully before installing the Move child restraint. If in doubt, contact your retailer who can demonstrate a correct installation. An incorrect installation could endanger your child.

Do not use a child restraint in a seating position where an active airbag is fitted. If you still wish to install the Move in this location the airbag must be disconnected at an authorised service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

Extensive research has shown that the risk of serious injury or worse is five times greater for a young child when in a forward facing restraint compared to a rearward-facing restraint. In Move your child can travel rearward-facing up to 25kg.

Always use the support leg when installing the Move seat. The support leg is a very important safety feature designed to maximise your child's safety in an accident.

Should you have an accident, no matter how small, your child restraint should be replaced. It may have damage that is undetectable and could seriously jeopardize your child's safety. For this reason Axkid do not recommend purchasing second hand child restraints.

Never leave your child unattended in the car.

Ensure any luggage or loose objects are secured in your vehicle as they may cause injuries to passengers in the event of a collision.

Store this instruction manual in the designated pocket (O) on the car seat.

# Contents

The Move child restraint is suitable for use from approximately six months of age, or from when your child can sit up unsupported, up until the age of six. This child restraint can **ONLY** be installed rear-facing.

<b>Parts</b>	<b>4</b>
<b>Allowed and disallowed positioning of the child car seat</b>	<b>4-5</b>
<b>Rear-facing 9-25kg with vehicle seat belt and tethers</b>	<b>5-9</b>
This assembly can be used for children weighing between 9-25 kg (20-55 lb).	
<b>Removing and fitting the covers</b>	<b>9</b>
<b>Care and maintenance</b>	<b>10</b>
<b>Warranty</b>	<b>10</b>

## Parts

A	Headrest	K	Side impact pad connector
B	Integral harness	L	Tether straps
C	Harness buckle	M	Belt lock-off
D	Seat belt slot	N	Grey button
E	Harness adjuster button	O	Pocket for storage of instruction manual
F	Harness adjustment strap	P	Zip
G	Recline block	Q	Support leg
H	Side impact pad	R	Leg extension button
I	Heels	S	Yoke
J	Indented vertical line		

## Allowed and disallowed positioning of the child car seat

- 1 The child restraint can be used on any forward facing passenger seat which has a 3-point seat belt (i), so long as there is no active airbag in place. The child restraint **cannot** be used with a 2-point lap belt (ii).

**IMPORTANT:** If you wish to install your Move in a location where an airbag is fitted, then the airbag must be disconnected at an authorized service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

**WARNING: Never use on a seat with an active airbag**

**WARNING: Never use on rearward or side facing vehicle seats**

**WARNING: Air bags are designed for adults and can seriously harm your child in a crash**

Allowed and disallowed positioning of the child car seat.

Front passenger seat (no active airbag)	Yes
Front passenger seat (active airbag)	NO
Forward facing seat with 3-point seat belt	Yes
Seat with 2-point seat belt	NO
Side facing seats	NO
Rear facing seats	NO



Never use this child seat in a car that is not equipped with an ECE Reg 16 approved three-point belt.

## Rear-facing 9-25 kg with seat belt & tethers

### Adjusting the headrest and harness height

- 2 Before you install the child restraint make sure that the headrest is at the correct height for your child. The harness, when correctly installed, should be routed from the back of the seat to the front and pass just above your child's shoulders.
- 3 In order to adjust the height of the headrest and harness you will first need to detach the harness. Press the harness adjuster button (E) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 4 Open the zipper (P) on the back of the seat cover.
- 5 Unhook the shoulder straps from the yoke (S) at the back of the child restraint.
- 6 Unfasten the Velcro® and detach the shoulder pads (B) on the back of the seat.
- 7 Pull the shoulder pad straps and shoulder straps out from the seat.
- 8 Squeeze the plastic clip and gently pull the headrest free from the seat.
- 9 Reposition the headrest at one of the three heights that best suits your child. Push the bottom of the headrest until the plastic clip locks in place.

- 10 Feed the harness straps (i) through the shoulder pads (ii).
- 11 Thread the harness straps and shoulder pad straps through the holes in the headrest to the back of the seat ensuring all straps are at the same height. Connect the two shoulder pad straps using the Velcro®.
- 12 Reconnect the harness straps to the yoke.
- 13 **IMPORTANT!** Make sure the harness straps pass through the same hole height positions on the headrest and the seat. **IMPORTANT!** Ensure the harness is routed between the seat and the support leg. The harness **MUST NOT** pass over the support leg's horizontal bar (i).
- 14 Make sure the height is correct by placing your child in the seat.

**WARNING! Never use this child seat without the shoulder pads. The shoulder pads are an important safety feature.**

## Positioning the child restraint

- 15 The easiest way to lift the Move into the vehicle is with its back first. Place the child restraint in the vehicle with the back of the restraint facing the front of the vehicle.
- 16 The heels (I) should be sitting over the edge of the vehicle seat. The indented vertical line (J) on the heel should align vertically with the end of the vehicle's seat. If installing in a small vehicle, or if your child does not require extra leg room, you can instead place the heel upon the vehicle's seat this will also achieve a more reclined position.

**Note:** When installing Move in the front seat it is possible, but not crucial, for the back of the restraint to have contact with the dashboard.

- 17 To adjust the angle of the child restraint, rotate block (G) into one of the two tilt positions. Always choose the most upright position as possible, however your child must be able to hold their head up on its own, and there should be enough recline to ensure your child's head does not fall forward when sleeping. The rule of thumb is that the older the child grows, the more upright the seat can be installed. Please note that once the installation of the Move is complete, it will be somewhat more reclined as it sinks into the vehicle's seat from tightening seat belts and tether straps.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



## Fastening the vehicle seat belt

- 18 Open the belt lock-off clips (M) on both sides of the Move child restraint. Fully lengthen the seat belt until the lap section of the belt is at least 70-80cm (27-32 inches) long. Feed the seat belt through the seat belt slot (D), between the seat cover and seat body until the belt comes out through the seat belt slot on the other side. If you prefer, you can instead feed the seat belt through the seat belt slot (D), then over the top of the seat cover and then through the seat belt slot on the other side.
- 19 Insert the seat belt tongue into the vehicle's seat belt buckle. Pull the seat belt until all slack is removed along the seat belt route. Secure both the lap and shoulder belt in the lock-off closest to the vehicle's seat belt buckle.
- 20 In the lock-off on the opposite side, only the lap belt should be secured.

## Attaching the tether straps

- 21 Unclip the tether straps from the child restraint.
- 22 Press the grey button (N) and pull the loop end out to maximise the length of the strap.
- 23 To attach the tether straps to an anchor point, wrap the strap around the chosen anchor point and pass the metal clip through the loop.
- 24 When installing the Move on a back seat, wrap the tether straps through either the rear of the front seat rails (i), or the hinge of the front seat (ii).
- 25 When installing the Move in the front passenger seat, the tether straps should be wrapped around the nearest suitable anchor point (i) that will allow the straps to be tightened fully. Anchor points set further back (ii) can be used and if need be the straps can be crossed over (iii) and even looped together (iv).
- 26 Reattach the metal clips to each side of the child restraint and pull the free ends of both tether straps until you have tensioned them. Pull each strap once again as hard as possible to ensure the child restraint is secured tightly.
- 27 Unfold the support leg (Q) out to its maximum angle. Press the leg extension button (R) and extend the support leg until it reaches the floor.  
**Note:** The support leg belt may, but does not need, to be fully tensioned.
- 28 It is important that you check that the support leg is at an angle over 10° from the back of the seat. You could check this by ensuring that the support leg is further away from the seat than the vertical line.

29 Now firmly pull the straps on both sides of the seat to make sure that your seat is fully secured.

If you have installed Move in the back seat you can now move the front seat to a comfortable position.

**Note:** The back of the child restraint may, but does not need to be in contact with the back of the front seat.

## Using the side impact protection pad

Although optional we **STRONGLY** advise using the side impact pad where possible to add extra protection from side collisions.

30 Locate the side impact pad connector (K) on the child seat nearest to the side of the vehicle (i.e. closest to the door).

**IMPORTANT:** Ensure the two triangular arrows (i) on the side impact pad (H) point in the same direction as the triangular arrow on the side impact pad connector (K).

Place the upper of the two oval openings on the underside of the side impact pad over the side impact pad connector. Push the side impact pad against the side of the car seat and slide the side impact pad upwards onto the side impact pad connector. You will feel a slight click as the side impact pad locks in place.

**To remove:** Push the side impact pad downwards and remove.

## Placing your child in the seat

Before placing your child in the seat, ensure you have adjusted the headrest and harness to the correct height for your child (see steps 2 to 14)

31 Press the harness adjuster button (E) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.

32 Press the red harness release button on the buckle and unfasten the harness.

33 Place your child in the car seat. Put your child's arms in between the shoulder straps so that the straps are hanging over the chest and stomach.

34 Pull the shoulder straps together and insert the harness tongues into the crotch buckle.

35 Pull the harness adjustment strap (F). It's important that you always pull the harness straight and central when you tighten the adjustment strap. Failure to pull the harness correctly may cause the strap to jam in the mechanism.

## Removing the child restraint from the vehicle

**WARNING: Never attempt to remove the child restraint whilst your child is still seated in it.**

- 36 Open the belt lock-off clips (M) on both sides of the child restraint.  
37 Release the vehicle's seat belt buckle (i) and completely remove the seat belt from the child restraint. Collapse the support leg (Q). Unhook the tether straps' (L) from the child restraint and remove the child restraint from the vehicle. Finally unwrap the tether straps from the vehicle's anchor points and then re-hook the straps on to the child restraint.

## Removing and fitting the covers

**WARNING: Never use the child restraint without its covers. The covers are an integral safety feature.**

- 37 Unclip the tether straps from the child restraint and remove the side impact pad (H) if attached.
- 38 Press the harness adjuster button (E) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 39 Press the red harness release button on the buckle to unfasten the harness and remove the crotch pad.
- 40 Open the zipper on the back of the seat cover. Unhook the shoulder straps from the yoke (S) at the back of the child restraint.
- 41 Unfasten the Velcro® and detach the shoulder pads (B) on the back of the seat.
- 42 Pull the shoulder pad straps and shoulder straps out from the seat. Squeeze the plastic clip and gently pull the headrest free from the seat.
- 43 Unhook the elastic loops (i) on both sides of the head rest and remove the headrest cover.
- 44 Release and remove the plastic strip along the front of the child restraint. **IMPORTANT!** Ensure you pull the plastic strip and **DO NOT** pull the fabric. Store the plastic strip safely for when you need to fit the seat cover again. If you do lose the plastic strip you will need to contact your retailer for a replacement.
- 45 Unfasten all the press studs (i),(ii), (iii).
- 46 Carefully remove the seat cover from around the harness adjuster housing (i). Feed all straps through the slots in the seat cover and remove the cover.

To fit the cover, reverse the above steps ensuring the harness and shoulder pads are routed correctly (see steps 9-13 for details on attaching the headrest, harness and shoulder pads).

# Care and maintenance

The seat cover can be removed and washed in a washing machine at 30° C on the "Gentle Cycle" programme. Do not put the cover in a dryer as this can damage the cover and the padding may separate from the fabric.

Visit [www.axkid.com](http://www.axkid.com) to find videos explaining how to remove and attach the cover.

Any plastic parts of Move can be cleaned with mild detergent and water. Do not use aggressive chemicals containing solvents etc, as this can cause damage to the plastic and compromise the safety of the child restraint.

All materials used in the Move child restraint are recyclable and should be recycled as per your local legislation. Ask your local recycling centre for advice when recycling this product.

Do not make any modifications or alterations to the Move child restraint other than those described in this instruction manual. Follow the instructions in this manual carefully. Any repairs must be carried out by the manufacturer or agent.

If the seat cover needs replacing ensure only original products from Axkid are used. If other products are used the Move's safety system may be compromised and could lead to severe injury or death in case of an accident.

All materials used have a very high UV-resistance rating. However, UV-light is very aggressive and will ultimately lead to fading of the seat cover. This is not covered by our warranty as it is considered normal wear and tear.

# Warranty

The Move child restraint is covered by a 24 month warranty from date of purchase. Ensure you save your receipt and bring it to your place of purchase should you have any warranty issues.

The warranty does not cover:

\* Normal wear and tear

\* Damage due to incorrect use, neglect or accident

\* If repairs have been carried out by a third party

# Axkid Move

Umístění proti směru jízdy ve váhové kategorii 9-25 kg pomocí bezpečnostního pásu auta a upevňovacích pásků

## Návod k použití

### Důležité informace

**Pečlivě si přečtěte tento návod k použití zádržného systému, autosedačky Move do vašeho automobilu. Více informací a videa k instalaci najdete na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Děkujeme vám, že jste si vybrali autosedačku značky Axkid. Náš tým má více než 30-ti leté zkušenosti v oblasti dětské bezpečnosti a vyvinuli jsme veškeré naše úsilí k tomu, aby byla autosedačka Move co nejbezpečnější. Autosedačka Move je schválena podle normy ECE R44/04, nejnovějšího evropského standardu pro bezpečnost dětí. Abychom maximalizovali bezpečnost vašeho dítěte, je důležité myslet na následující:

- Před instalací autosedačky Move si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Pokud jste na pochybách, obraťte se na svého prodejce, který vám rád pomůže se správnou instalací. Nesprávná instalace může ohrozit vaše dítě.
- Nepoužívejte autosedačku na sedadle, kde je aktivní airbag. Pokud chcete autosedačku Move nainstalovat na místo s airbagem, musí se airbag vypnout nebo deaktivovat v autorizovaném servisu. Je vždy důležité se přesvědčit, že airbag je deaktivovaný, některé vozy jsou vybaveny světelnou kontrolkou deaktivace.
- Rozsáhlý výzkum prokázal, že riziko vážného zranění u malých dětí je pětikrát vyšší při použití autosedačky po směru jízdy, ve srovnání s použitím zádržného systému v poloze proti směru jízdy. V autosedačce Move může vaše dítě cestovat v poloze proti směru jízdy až do váhy 25kg.
- Při instalaci autosedačky Move vždy používejte opěrnou nohu. Je to důležitý bezpečnostní prvek, navržený s ohledem na co nejvyšší bezpečí vašeho dítěte v případě dopravní nehody.
- Po dopravní nehodě, jakkoliv malé, by měl být váš zádržný systém vyměněn. Mohou se objevit nezjistitelné závady, které mohou vážně ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. To je také jeden z důvodů, proč Axkid nedoporučuje nákup sedačky z druhé ruky.
- Nikdy nenechávejte vaše dítě v autě bez dozoru.
- Všechny zavazadla a nepřípevněné předměty je třeba v autě zajistit, v případě nehody mohou způsobit vážná zranění cestujících.
- Na vaší autosedačce najdete kapsičku, určenou pro uschování tohoto návodu (O).

# Obsah

Autosedáčku Move lze používat cca od 6 měsíců věku dítěte nebo od doby, kdy je dítě schopné samostatně sedět, až do věku šesti let. Tento zádržný systém můžete do auta nainstalovat **POUZE** v poloze proti směru jízdy.

<b>Části</b>	<b>12</b>
<b>Povolené a nepovolené polohování</b>	<b>12-13</b>
<b>Proti-směrné 9-25kg s bezpečnostním pásem auta a pásy</b>	<b>13-16</b>
Tento způsob montáže lze použít pro děti vážící 9-25 kg.	
<b>Sundání a nasazení potahu</b>	<b>17</b>
<b>Péče a údržba</b>	<b>18</b>
<b>Záruka</b>	<b>18</b>

## Části

A	Opěrka hlavy	K	Konektor přídatné boční ochrany
B	Integrované popruhy	L	Upevňovací pásy
C	Přezka popruhů	M	Zajištění pásu
D	Otvor pro bezpečnostní pás	N	Šedé tlačítko
E	Tlačítko úpravy popruhů	O	Kapsička na uložení návodu
F	Pásek nastavení popruhů	P	Zip
G	Zabudovaný klín	Q	Opěrná noha
H	Přídavná boční ochrana	R	Tlačítko prodloužení opěrné nohy
I	Patky	S	Spona
J	Svislá drážka		

## Povolené a nepovolené způsoby instalace autosedačky

- 1 Dětský zádržný systém může být instalován na jakémkoliv sedadle v automobilu, umístěné po směru jízdy, které je vybaveno 3-bodovým bezpečnostním pásem (i), kde není aktivní airbag. Dětský zádržný systém nelze instalovat na sedadlo, vybavené pouze 2-bodovým bezpečnostním pásem (ii).

**DŮLEŽITÉ:** Pokud chcete umístit sedačku Move na místo, vybavené airbagem, je třeba airbag nechat odpojit v autorizovaném servisu. Některá vozidla disponují mechanickým vypínačem airbagu – v tom případě je možné odpojit airbag tímto způsobem. Je třeba zkontrolovat světelný indikátor, signalizující vypnutí airbagu.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte na sedadle, kde je aktivní airbag.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte na sedadlech, umístěných v autě proti směru nebo bokem ke směru jízdy.

**VAROVÁNÍ:** Airbagy jsou určeny pro dospělé cestující, vašim dětem mohou způsobit vážná zranění.

## Povolené a nepovolené způsoby instalace dětské autosedačky

Přední sedadlo spolujezdce (airbag není aktivní)	Ano
Přední sedadlo spolujezdce (airbag je aktivní)	Ne
Sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostním pásem, směrem po směru jízdy	Ano
Sedadlo vybavené 2-bodovým bezpečnostním pásem	Ne
Sedadlo umístěné bokem ke směru jízdy	Ne
Sedadlo umístěné zády ke směru jízdy	Ne



Nikdy nepoužívejte tuto autosedačku v autě, které není vybaveno schváleným 3-bodovým pásem podle normy ECE R16.

## Proti směru jízdy 9-25kg s bezpečnostním pásem & upínacími pásky

### Nastavení výšky opěrky hlavy a popruhů

- 2 Než budete instalovat sedačku do auta, ujistěte se, že opěrka hlavy je v optimální výšce pro vaše dítě. Popruhy, pokud jsou správně nainstalovány, jsou vedeny ze zadní části sedačky dopředu a procházejí přímo nad rameny dítěte.
- 3 Pokud chcete nastavit výšku opěrky hlavy a popruhů, je třeba nejdříve odepnout popruhy. Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (E) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 4 Rozepněte zip (P) na zadní straně potahu.
- 5 Vyšákněte ramenní popruhy z místa uchycení (S) v zadní části dětské autosedačky
- 6 Rozepněte suchý zip a odepněte ramenní vycpávky (B) na zadní části sedačky.
- 7 Vytáhněte pásy ramenních vycpávek i ramenní popruhy směrem ven.
- 8 Zamáčkněte plastové tlačítko a jemně vytáhněte opěrku hlavy ven ze sedačky.
- 9 Nastavte výšku opěrky hlavy do jedné ze tří možných poloh tak, aby co nejlépe vyhovovala vašemu dítěti. Tlačte na kraj opěrky, dokud plastové tlačítko nezapadne na zvolené místo.
- 10 Vedeťe pásy popruhů (i) skrz ramenní vycpávky (ii).

- 11 Provlékněte popruhy a pásy ramenních vycpávek skrz otvory v hlavové opěrce směrem dozadu. Obě strany musí být ve stejné výšce. Pomocí suchého zipu spojte oba pásy ramenních vycpávek.
- 12 Znovu nasadte pásy popruhů do místa uchycení.
- 13 **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že pásy popruhů procházejí ve stejné výšce na opěrce hlavy a na sedačce.  
**DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že popruh je vedený mezi sedadlem a opěrnou nohou. Popruh **NESMÍ** procházet přes vodorovnou lištu opěrné nohy (!).
- 14 Posadte dítě do autosedačky a ověřte si, že jste výšku nastavili správně.

**VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte autosedačku bez ramenních vycpávek. Ramenní vycpávky jsou jedním z důležitých bezpečnostních prvků.**

## Instalace dětské autosedačky

- 15 Nejjednodušší způsob usazení sedačky Move do auta je zády napřed. Obráťte záda autosedačky směrem k přední části auta.
- 16 Patky (I) by měly být umístěny přes okraj sedadla automobilu. Svislá drážka (J) na patce by měla být zároveň s hranou sedadla. Pokud instalujete sedačku v malém autě nebo pokud vaše dítě nepotřebuje extra prostor na nohy, můžete posadit patkou přímo na sedadlo, čímž zároveň získáte možnost většího náklonu autosedačky.

**Poznámka:** Pokud instalujete Move na přední sedadlo spolujezdce, je vhodné (ale ne zásadní), aby se záda sedačky dotýkala palubní desky.

- 17 Otočením zabudovaného klínu (G) nastavte jednu ze dvou poloh náklonu autosedačky. Vždy nastavujte co nejvíce vzpřímenou polohu, nicméně vaše dítě musí být schopno samo držet hlavičku. Zároveň by mělo být dost nakloněné pro případ, že usne (aby mu nepadala hlavička dopředu). Čím je dítě starší, tím by měla být sedačka více vzpřímená. Myslete, prosím, na to, že jakmile dokončíte instalaci Moveu, sedačka se jakoby vmáčkne do sedadla auta díky dotažení popruhů a pásků a tím bude ještě o trochu více nakloněná.



Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na sedadlo auta, kde je aktivní airbag.



## Upevnění bezpečnostního pásu auta

- 18 Rozepněte upevňovací klipy pásu (M) na obou stranách autosedačky Move. Vytáhněte pás auta do jeho plné délky nebo alespoň 70-80cm. Protáhněte pás otvorem pro bezpečnostní pás (D), mezi potahem sedačky a skořepinou a vytáhněte ven stejným otvorem na druhé straně sedačky. Pokud je to pro vás pohodlnější, můžete také protáhnout pás stejným otvorem jako v předchozím případě (D), potom horem přes potah sedačky a skrz otvor na druhé straně zpátky
- 19 Zavkněte jazyček přezky do zámků sedadla v autě. Zatáhněte za pás a upravte těsnost pásu po celé jeho délce. Upevněte ramenní i bederní část pásu v blízkosti zámků bezpečnostního pásu vozidla.

20 Při upevňování na opačné straně se zaměřte pouze na bederní část pásu.

## Připojení upevňovacích pásků

21 Vycvakněte upevňovací pásy z dětské autosedačky.

22 Stiskněte šedé tlačítko (N) a vytáhněte konec s očkem do maximální délky popruhu.

23 Obtočte pásek kolem zvoleného kotvícího bodu a protáhněte kovovou sponu očkem, čímž k němu upevňovací pásek připevníte.

24 Pokud instalujete Move na zadní sedadlo, obtočte upevňovací pásy buďto ze zadní strany kolejnic předního sedadla (i), nebo kolem pantu nebo kovové tyčky uprostřed předního sedadla (ii).

25 Pokud instalujete sedačku na přední sedadlo spolujezce, dolní kotvící pásy musí být otočené kolem nejbližšího kotvícího bodu (i), ke kterému bude možné pásy pořádně dotáhnout. Kotvící body dále vzadu (ii) mohou být také použity a pokud je potřeba, pásy se mohou křížit (iii) nebo je můžete smotat dohromady (iv).

26 Znovu připojte kovové spony na každou stranu sedačky a zatáhněte za volné konce obou upevňovacích pásků a řádně je utáhněte. Ještě jednou zatáhněte vší silou za každý pásek, aby byla sedačka opravdu pevně zajištěná.

27 Vytáhněte opěrnou nohu (Q) ven pod maximálním úhlem. Stiskněte tlačítko prodloužení nohy (R) a prodlužte opěrnou nohu tak, aby se zapírela o podlahu.

**Poznámka:** Pás opěrné nohy může, ale nemusí být úplně napnutý.

28 Je důležité zkontrolovat, že opěrná noha svírá se zády autosedačky úhel vyšší než 10 stupňů. Můžete si to ověřit třeba tím, že zkontrolujete náklon opěrné nohy vůči sedadlu, který má být větší než kolmý.

29 Znovu silně zatáhněte za pásy na obou stranách, aby byla autosedačka pořádně upevněná.

Pokud jste již autosedačku na zadním sedadle nainstalovali, můžete posunout přední sedadlo do pohodlné polohy.

**Poznámka:** Záda autosedačky se mohou, ale nemusí dotýkat zadní části předního sedadla.

## Použití přídavné boční ochrany

Použití přídavné boční ochrany není povinné, ale SILNĚ doporučujeme ji používat, poskytuje nadstandardní ochranu při bočním nárazu.

- 30 Najděte na sedačce místo připojení přídavné boční ochrany (K), umístěné nejbliže ke straně vozidla (tj. nejbliže dveří).

**DŮLEŽITÉ:** Ujistěte se, že dvě trojúhelníkové šipky (i) na přídavné boční ochraně (H) ukazují stejným směrem jako trojúhelníkové šipky na konektoru přídavné boční ochrany (K).

Nasaďte horní ze dvou oválných otvorů na spodní části přídavné boční ochrany na konektor přídavné boční ochrany. Zatačte přídavnou boční ochranu do boku autosedačky a vsuňte ji směrem nahoru do konektoru přídavné boční ochrany. Ucitíte jemné zacvaknutí, jak se boční ochrana dostane na správné místo.

**Sundat:** Tlačte přídavnou boční ochranu směrem dolů a sejměte.

## Umístění dítěte do autosedačky

Než posadíte dítě do autosedačky, ujistěte se, že opěrka hlavy a popruhy jsou nastaveny na správnou výšku podle velikosti vašeho dítěte (viz kroky 2 až 14)

- 31 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (E) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 32 Stiskněte červené tlačítko rozepnutí na upínací přezce a uvolněte popruhy.
- 33 Umístěte dítě do sedačky. Vedte paže dítěte pod ramenními popruhy tak, že popruhy visí přes hrudník a žaludek.
- 34 Spojte ramenní pásy dohromady a jazýčky spony zacvakněte do přezky mezi nožičkami dítěte.
- 35 Zatáhněte za pásek úpravy popruhů (F). Když utahujete popruhy, je důležité vždy tahat pásek směrem rovně a do středu. Pokud neutahujete správně, může se pásek v mechanismu zaseknout.

## Vyndání autosedačky z auta

**VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte vytáhnout autosedačku, pokud v ní sedí dítě.**

- 36 Povolte klipy, zajišťující pás (M) na obou stranách sedačky. Vycvakněte také přezku bezpečnostního pásu auta (i) a úplně vytáhněte bezpečnostní pás mimo autosedačku. Složte opěrnou nohu (Q). Rozepněte upevňovací pásy (L) a vyndejte autosedačku z vozidla. Nakonec sundejte upevňovací pásy z kotvících bodů v autě a potom je znovu zahákněte na autosedačku.

# Sejmutí a připevnění potahů

**VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte dětskou autosedačku bez potahu. Potah je nedílný bezpečnostní prvek.**

- 37 Vycvakněte upevňovací pásy z dětské autosedačky a sundejte přídatnou boční ochranu (H), pokud je připojená.
- 38 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (E) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 39 Stiskněte na přezce červené rozepínací tlačítko popruhů, povolte popruhy a vyjměte podložku z oblasti mezi nožičkami.
- 40 Rozepněte zip na zadní části potahu sedačky. Vyhákněte ramenní popruhy z místa uchycení (S) na zadní části sedačky.
- 41 Rozepněte suchý zip a odepněte ramenní vycpávky (B) na zadní části sedačky.
- 42 Vytáhněte pásy ramenních vycpávek i ramenní popruhy směrem ven. Stiskněte plastový klip a jemně vytáhněte opěrku hlavy úplně ven ze sedačky.
- 43 Vyhákněte elastická poutka (i) na obou stranách opěrky hlavy a sejměte z ní potah.
- 44 Uvolněte a sundejte plastový pásek kolem přední části dětské autosedačky. **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že vytahujete jen plastový pásek a **NE** látku. Uložte si plastový pásek na bezpečné místo, budete ho potřebovat při opětovném nasazování potahu. V případě jeho ztráty kontaktujte svého prodejce.
- 45 Rozepněte všechny cvočky (i), (ii), (iii).
- 46 Opatrně sejměte potah sedačky z oblasti okolo umístění seřizovače (i). Zasuňte všechny popruhy skrz otvory v potahu sedačky a sejměte potah.

K nasazení potahu proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí. Ujistěte se, že ramenní pásy jsou vedeny správně (detaily připojení opěrky hlavy, pásů a ramenních vycpávek - viz kroky 9-13)

# Péče a údržba

Potah autosedačky můžete sundat a vyprat v pračce na jemný prací program do 30°C. Nesušte v sušičce! Mohlo by dojít k poškození potahu a vycpávky by se mohly oddělit od látky.

Videa, znázorňující jak sejmout a opět nasadit potah najdete na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

Všechny plastové části autosedačky Move můžete čistit jemným čisticím prostředkem a vodou. Nepoužívejte agresivní chemikálie, obsahující rozpouštědla apod. Mohlo by dojít k poškození plastů a ohrozit bezpečnost dětského zádržného systému.

Všechny materiály, použité na autosedačce Move jsou recyklovatelné a měly by proto být recyklovány v souladu s místní legislativou. Pokud si nejste jisti, požádejte o radu nejbližšího odborníka v oblasti recyklace a nakládání s odpadem.

Jakékoliv jiné úpravy a modifikace výrobku než ty, uvedené v tomto návodu, nejsou dovoleny. Pečlivě se řiďte uvedenými instrukcemi. Všechny opravy musí být provedeny výrobcem nebo prodejcem Moveu.

Pokud potřebujete vyměnit potah výrobku, doporučujeme použít originální potah od výrobce, Axkid. Pokud použijete jiný produkt, může dojít ke snížení bezpečnosti výrobku a může to v případě dopravní nehody vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.

Všechny použité materiály jsou vysoce odolné vůči UV záření. Nicméně, toto záření je velmi agresivní a může časem vést k vyblednutí barev potahu. Na to se nevztahuje záruka, vyblednutí barev se považuje za běžné opotřebení při používání.

# Záruka

Na autosedačku Move poskytuje výrobce záruku 24 měsíců od data nákupu. Záruku lze uplatnit u vašeho prodejce s dokladem o koupi výrobku. Pokud se na výrobku vyskytne závada, kontaktujte vašeho prodejce. Doba záruky se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v servisu. Reklamací je nezbytné uplatnit co nejdříve po tom, co se závada objeví. Případné prodloužení může způsobit zhoršení závady. Zboží k reklamaci předávejte ve stavu, odpovídajícím zásadám obecné hygieny. Zjevné vady (chybějící části) je nutné reklamovat ihned nebo nejpozději do 10 dnů od zakoupení zboží. Na pozdější reklamacce nebude brán zřetel. Záruka se nevztahuje na:

\* Běžné opotřebení při používání

\* Závady způsobené nesprávným používáním, zanedbáním nebo dopravní nehodou

\* Opravy a úpravy sedačky, prováděné třetí stranou

# Axkid Move

Rückwärtsgerichtet 9-25 kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt

## Bedienungsanleitung

### Wichtige Informationen

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese für später auf. Für mehr Informationen und Anwendungsvideos besuchen Sie [www.axkid.com](http://www.axkid.com) oder [www.vital-innovations.de](http://www.vital-innovations.de).**

Danke, dass Sie sich zu dem Kauf eines Axkid Kindersitzes entschieden haben. Unser Team hat eine über 30-jährige Erfahrung in Bezug auf Sicherheit von Kindern und wir haben unser Möglichstes getan, den Move Kindersitz so sicher wie möglich zu machen. Das Move Rückhaltesystem ist zugelassen nach ECE R44/04, den neusten europäischen Standards für Kindersicherheit. Um die maximale Sicherheit der Kinder zu gewährleisten, ist es wichtig, die folgenden Punkte zu beachten:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Move Kindersitzes sorgfältig durch. Im Zweifel kontaktieren Sie Ihren Händler, der Ihnen eine korrekte Montage demonstrieren kann. Eine fehlerhafte Montage kann Ihr Kind gefährden.

Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags oder schalten Sie den Airbag entsprechend aus. Gegebenenfalls muss dies durch einen Service-Techniker durchgeführt werden. Bitte überprüfen Sie immer die Kontrollleuchte, die anzeigt, ob der Airbag ausgeschaltet ist.

Umfangreiche Forschungen haben ergeben, dass das Risiko für Kinder bei Verwendung von vorwärtsgerichteten Sitzen ernsthafte, schwere Verletzungen zu erleiden, fünfmal so hoch ist, wie bei rückwärtsgerichteten Sitzen!  
Im Move-Kindersitz kann Ihr Kind bis zu 25 kg rückwärtsgerichtet reisen.

Verwenden Sie immer den Stützfuß beim Montieren des Move Sitzes. Der Stützfuß ist ein sehr wichtiges Sicherheitsmerkmal, das entwickelt wurde, um die Sicherheit des Kindes im Falle eines Unfalls zu erhöhen.

Nach einem Unfall sollte das Kinderrückhaltesystem, unbeachtet der Schwere des Unfalls, ersetzt werden. Es können nicht sichtbare Schäden entstanden sein und dadurch kann die Sicherheit des Kindes ernsthaft gefährdet werden. Axkid empfiehlt daher, kein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem zu kaufen.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.

Sichern Sie jegliches Gepäck in Ihrem Fahrzeug, da dies im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen kann.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der dafür vorgesehenen Tasche (O) am Autositz auf.

# Inhalte

Das Move Kinderrückhaltesystem ist geeignet für den Einsatz ab etwa sechs Monaten (sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann) bis zu einem Alter von ca. sechs Jahren. Dieser Kindersitz kann ausschließlich rückwärtsgerichtet installiert werden.

<b>Bestandteile des Sitzes</b>	<b>20</b>
<b>Erlaubte und unerlaubte Positionen des Kindersitzes</b>	<b>20-21</b>
<b>Rückwärtsgerichtetes Fahren, 9-25 kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt.</b>	<b>21-24</b>
Dieser Aufbau kann für Kinder zwischen 9-25kg verwendet werden.	
<b>Entfernen und Anbringen der Stoffbezüge</b>	<b>25</b>
<b>Pflege und Wartung</b>	<b>26</b>
<b>Garantie</b>	<b>26</b>

## Bestandteile des Sitzes

A	Kopfstütze	K	Konnektor für Seitenaufprallschutzpolster
B	Sicherheitsgurt des Kindersitzes	L	Spanngurte
C	Gurtschloss	M	Gurtklemme
D	Schlitz für Sicherheitsgurt	N	Grauer Knopf
E	Arretierungsknopf für 5-Punkt-Gurt	O	Tasche zum Verstauen der Bedienungsanleitung
F	Arretierungsgurt für 5-Punkt-Gurt	P	Reißverschluss
G	Verstellblock	Q	Stützfuß
H	Seitenaufprallschutzpolster	R	Knopf für Stützfußverlängerung
I	Absatz	S	Gurtverbinder aus Metall
J	Vertikale Einkerbung		

## Erlaubte und unerlaubte Positionen des Kindersitzes

- 1** Das Kinderrückhaltesystem kann an jedem vorwärtsgerichtetem Beifahrersitz mit Dreipunktgurt benutzt werden, vorausgesetzt der Airbag ist ausgeschaltet. Das Rückhaltesystem kann **nicht** mit einem 2-Punkt Beckengurt benutzt werden (ii).

**WICHTIG:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags oder schalten Sie die Airbags entsprechend vorher aus. Gegebenenfalls muss dies durch einen Service-Techniker durchgeführt werden. Bitte überprüfen Sie immer die Kontrollleuchte, die anzeigt, ob der Airbag ausgeschaltet ist.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags  
**WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf rückwärts- oder seitwärtsgerichteten Fahrzeugsitzen.

**WARNUNG:** Airbags wurden für Erwachsene entwickelt und können Ihr Kind bei einem Unfall ernsthaft verletzen.

## Erlaubte und unerlaubte Positionen des Kindersitzes

Beifahrersitz (kein aktiver Airbag)	Ja
Beifahrersitz (aktiver Airbag)	NEIN
Vorwärtsgerichteter Sitz mit Drei-Punkt-Gurt	Ja
Sitz mit Zwei-Punkt-Gurt	NEIN
Seitlich gerichtete Sitze	NEIN
Rückwärtsgerichtete Sitze	NEIN



Benutzen Sie den Kindersitz niemals in einem Auto, welches nicht mit einem genehmigten ECE Reg 16 Drei-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

## Rückwärtsgerichtetes fahren, 9-25 kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt.

### Einstellen der Kopfstütze und der Gurthöhe

- 2 Stellen Sie vor dem Einbau des Sitzes sicher, dass die Kopfstütze die richtige Höhe für Ihr Kind hat. Der Gurt sollte, wenn er richtig installiert ist, von der Rückseite des Sitzes nach vorne über die Schultern Ihres Kindes führen.
- 3 Damit die Höhe der Kopfstütze und des Gurtes verstellt werden kann, muss zunächst der Gurt gelöst werden. Drücken Sie den Arretierungsknopf für den Gurt (E) und ziehen Sie die Schultergurte (nicht die Schulterpolster) nach vorne, um den Gurt vollständig zu lösen.
- 4 Öffnen Sie den Reißverschluss (P) an der Rückseite des Sitzbezuges.
- 5 Entfernen Sie die Schultergurte von dem Gurtverbinder aus Metall (S) an der Rückseite des Sitzes
- 6 Öffnen Sie den Reißverschluss und entfernen Sie die Schulterpolster (B) an der Rückseite des Sitzes.
- 7 Ziehen Sie die Schulterpolstergurte und Schultergurte aus dem Sitz heraus.
- 8 Drücken Sie den Plastikclip und ziehen Sie vorsichtig an der Kopfstütze.
- 9 Wählen Sie die gewünschte Höhe der Kopfstütze aus einer der drei Positionen. Drücken Sie den Knopf der Kopfstütze bis der Plastikclip richtig einrastet.
- 10 Ziehen Sie die Gurte (i) durch die Schulterpolster (ii).
- 11 Fädeln Sie die Gurte und Schulterpolstergurte durch die Löcher in der Kopfstütze an der Rückseite des Sitzes, und stellen Sie sicher, dass alle Gurte auf gleicher Höhe sind. Verbinden Sie die beiden Schulterpolster mittels Reißverschluss.

12 Verbinden Sie die Gurte nun wieder mit dem Gurtverbinder aus Metall.

13 **WICHTIG!** Vergewissern Sie sich, dass die Gurte durch die gleiche Höhe der Löcher in der Kopfstütze und am Sitz geführt werden. **WICHTIG!** Stellen Sie sicher, dass der Gurt zwischen dem Sitz und dem Stützfuß verläuft. Der Gurt darf **NICHT** über die horizontale Stange des Stützfußes (!) geführt werden.

14 Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und prüfen Sie, ob die Höhe richtig eingestellt ist.

**WARNUNG! Benutzen Sie diesen Kindersitz niemals ohne Schulterpolster. Die Schulterpolster sind ein wichtiger Bestandteil des Sicherheitssystems.**

## Einbau des Sitzes

15 Heben Sie den Move mit der Rückseite zuerst in das Fahrzeug. Platzieren Sie den Kindersitz so, dass dessen Rückseite zur Fahrtrichtung ausgerichtet ist.

16 Der Fußabsatz (!) sollte dabei über den Rand des Fahrzeugsitzes hinausragen. Die vertikale Einkerbung (J) am Fußabsatz sollte gleichmäßig zur Kante des Fahrzeugsitzes ausgerichtet sein. Beim Einbau in kleineren Fahrzeugen oder wenn Ihr Kind keine extra lange Beinfreiheit benötigt, können Sie den Fußabsatz auch auf den Fahrzeugsitz stellen.

**Hinweis:** Beim Befestigen des Move am Vordersitz kann die Rückseite des Kindersitzes das Armaturenbrett berühren, dies ist aber nicht zwingend erforderlich.

17 Zum Einstellen der Neigung bewegen Sie den Verstellblock (G) und wählen eine der zwei Neigungen aus. Wählen Sie einen möglichst aufrechten Winkel, wobei die Neigung so zu wählen ist, dass der Kopf des Kindes beim Schlafen nicht nach vorne fällt. Eine Daumenregel besagt, dass je älter die Kinder werden, desto aufrechter kann der Sitz eingestellt werden. Beachten Sie auch, dass sich der Kindersitz durch Festziehen der Gurte etwas nach unten in den Fahrzeugsitz neigt.



Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags.



## Befestigen des Sicherheitsgurtes

18 Öffnen Sie die Gurtklemme (M) an beiden Seiten des Minikid. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt vollständig heraus bis der Beckengurt etwa 70-80 cm lang ist. Ziehen Sie den Gurt durch den Schlitz (D) unterhalb des Sitzpolsters bis der Gurt auf der anderen Seite wieder herauskommt. Wenn Sie möchten, können Sie den Gurt auch über das Polster spannen.

19 Stecken Sie den Sicherheitsgurt in das Gurtschloss und ziehen Sie den Gurt fest. Sichern Sie sowohl den Hüftgurt als auch den Schultergurt in der Gurtsperre am Gurtschloss möglichst eng am Autositz.

20 In der Gurtsperre auf der anderen Seite wird nur der Hüftgurt gesichert.

## Anbringen der Spanngurte

- 21 Lösen Sie die Haltegurte von der Kinderrückhaltevorrichtung.
- 22 Drücken Sie den grauen Knopf (N) und ziehen Sie das Ende der Schlaufe heraus, um die Länge des Gurtes zu maximieren.
- 23 Um die Spanngurte an einem Verankerungspunkt zu befestigen, müssen Sie den Gurt um den gewünschten Verankerungspunkt wickeln und den Metallclip durch die Schlaufe führen.
- 24 Beim Einbau des Move auf dem Rücksitz können Sie die Spanngurte entweder an der Rückseite der vorderen Sitzschienen (i) oder am Scharnier des Vordersitzes (ii) befestigen.
- 25 Beim Einbau des Move auf dem Beifahrersitz sollten Sie Spanngurte am nächstmöglichen Verankerungspunkt (i) befestigt werden. Dadurch werden die Gurte vollständig gestrafft. Sie können auch an dem hinteren Verankerungspunkt (ii) befestigt werden, gekreuzt werden (iii) oder auch zusammengebunden werden (iv).
- 26 Befestigen Sie den Metallclip an jeder Seite des Sitzes und ziehen Sie an den Enden beider Gurtstraffer bis diese gut gespannt sind. Ziehen Sie erneut an beiden Gurten so fest wie möglich, um sicherzustellen, dass der Kindersitz richtig befestigt ist.
- 27 Neigen Sie den Stützfuß (Q) bis zu seinem maximalen Winkel. Drücken Sie den Knopf für die Stützfußverlängerung (R) und verlängern Sie den Stützfuß bis zum Boden. Hinweis: Der Gurt am Stützfuß kann aber muss nicht vollständig gespannt werden.
- 28 Prüfen Sie hierbei, ob der Stützfuß einen Winkel von mehr als 10° ausgehend von der Rückseite des Sitzes hat. Eindeutiges Zeichen dafür ist, wenn das Stützbein weiter vom Sitz weg platziert ist, als die vertikale Linie.
- 29 Ziehen Sie nun die Gurte an beiden Seiten des Sitzes fest, um sicherzustellen, dass der Sitz vollständig gesichert ist.

Wenn Sie den Move auf dem Rücksitz eingebaut haben, können Sie Ihren Vordersitz in eine komfortable Position einstellen.

**Hinweis:** Die Rückseite des Kindersitzes kann den Vordersitz berühren.

# Verwendung des Seitenaufprallschutzpolsters

Obwohl optional, empfehlen wir **DRINGEND** überall dort, wo es möglich ist, das Seitenaufprallpolster zu verwenden, um zusätzlichen Schutz vor Seitenkollisionen zu bieten.

- 30 Bringen Sie den Konnektor für das Seitenaufprallschutzpolster (K) am Kindersitz so an, dass er sich an der nächstgelegenen Außenseite des Fahrzeugs befindet (d.h. zur nächstgelegenen Tür hin)

**WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass die beiden dreieckigen Pfeile (i) am Seitenaufprallschutzpolster (H) in dieselbe Richtung zeigen wie der dreieckige Pfeil am Konnektor des Seitenaufprallschutzpolsters (K).

Legen Sie den Seitenaufprallschutz mit der Unterseite auf die Seitenfläche des Sitzes über den Seitenaufprallkonnektor. Drücken Sie das Seitenaufprallpolster gegen die Seite des Autositzes und schieben Sie das Seitenaufprallpolster nach oben auf den Seitenaufprallkonnektor. Sie hören ein leichtes Klicken, wenn das Seitenaufprallpolster einrastet.

**Abnehmen:** Schieben Sie das Seitenaufprallpolster nach unten und entfernen Sie dieses.

## Befestigen des Kindes im Kindersitz

Bevor Sie das Kind im Kindersitz befestigen stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Höhe der Kopfstütze und der Gurte eingestellt haben (siehe Schritte 2 bis 14)

- 31 Drücken Sie den Arretierungsknopf für 5-Punkt-Gurt (E) und ziehen Sie die Schultergurte (nicht die Schulterpolster) vorwärts, um den Gurt vollständig zu lösen.
- 32 Drücken Sie den roten Auslöseknopf am Gurtschloss und lösen Sie den Gurt.
- 33 Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Legen Sie die Arme des Kindes zwischen die Schultergurte, sodass die Gurte über der Brust und dem Bauch des Kindes hängen.
- 34 Ziehen Sie die Schultergurte zusammen und stecken Sie diese in das Gurtschloss.
- 35 Ziehen Sie den Verstellgurt (F) an. Achten Sie darauf den Gurt immer gerade und zentral anzuziehen. Andernfalls kann dies Schäden am Mechanismus verursachen.

## Entfernen des Sitzes aus dem Auto

**WARNUNG: Entfernen Sie niemals den Sitz, während das Kind darin sitzt.**

- 36 Öffnen Sie die Gurtklemme (M) an beiden Seiten des Sitzes. Lösen Sie das Gurtschloss des Fahrzeuggurtes (i) und entfernen Sie den Fahrzeuggurt vollständig vom Sitz. Lösen Sie den Stützfuß (Q). Lösen Sie die Spanngurte (L) vom Sitz und entfernen Sie diesen aus dem Fahrzeug. Entfernen Sie schließlich die Spanngurte von den Verankerungspunkten am Auto und haken Sie die Spanngurte wieder am Sitz ein.

# Entfernen und Anbringen der Stoffbezüge

WARNUNG: Verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Stoffbezüge. Diese sind ein wesentliches Sicherheitsmerkmal.

- 37 Lösen Sie die Haltegurte von der Kinderrückhaltevorrichtung und entfernen Sie das Seitenaufprallschutzpolster (H), falls angebracht.
- 38 Drücken Sie den Arretierungsknopf für 5-Punkt-Gurt (E) und ziehen Sie die Schultergurte (nicht die Schulterpolster) vorwärts, um den Gurt vollständig zu lösen.
- 39 Drücken Sie den roten Auslösekopf des Gurtes, um den Gurt zu lösen und das Schrittpolster zu entfernen.
- 40 Öffnen Sie den Reißverschluss und entfernen Sie die Schultergurte vom Gurtverbinder aus Metall (S) an der Rückseite des Sitzes.
- 41 Entfernen Sie die Schulterpolster (B) an der Seite des Sitzes.
- 42 Ziehen Sie die Schulterpolstergurte und Schultergurte aus dem Sitz heraus. Drücken Sie die Kunststoffklammer zusammen und ziehen Sie die Kopfstütze vorsichtig vom Sitz weg.
- 43 Lösen Sie die elastischen Schlaufen (i) an beiden Seiten der Kopfstütze und entfernen Sie die Kopfstützenabdeckung.
- 44 Lösen und entfernen Sie den Plastikstreifen entlang der Vorderseite des Kindersitzes. **WICHTIG!** Stellen Sie sicher, dass Sie nur den Plastikstreifen ziehen und nicht den Stoff. Bewahren Sie den Kunststoffstreifen sicher auf, damit Sie den Bezug wieder befestigen können. Sollten Sie den Plastikstreifen verlieren, kontaktieren Sie Ihren Händler wegen Ersatz.
- 45 Lösen Sie alle Druckknöpfe (i), (ii), (iii).
- 46 Entfernen Sie vorsichtig die Sitzabdeckung von dem Gurtverstellergehäuse (j). Führen Sie alle Gurte durch die Schlitz im Sitzbezug und entfernen Sie die Abdeckung.

Um den Stoffbezug wieder zu befestigen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor und stellen Sie sicher, dass der Gurt und die Schulterpolster richtig angebracht sind (siehe Schritte 9-13 für Details zum Anbringen der Kopfstütze, des Gurtes und der Schulterpolster).

# Pflege und Wartung

Der Sitzbezug ist abnehmbar und kann bei 30°C im Schonverfahren in der Waschmaschine gewaschen werden. Nicht geeignet für Trockner, dies kann den Bezug beschädigen. Videos zum Entfernen und Anbringen des Stoffbezuges finden Sie unter [www.axkid.com](http://www.axkid.com) oder unter [www.vital-innovations.de](http://www.vital-innovations.de)

Jedes Plastikteil des Move kann mit einem milden Waschmittel und Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger, die Lösungsmittel etc. enthalten. Dies kann zu Schäden führen und die Sicherheit des Kinderrückhaltesystems beeinträchtigen.

Alle Materialien, die im Move Rückhaltesystem verwendet werden, sind wiederverwendbar und sollten gemäß der örtlichen und nationalen Vorschriften entsorgt werden. Fragen Sie Ihr lokales Recycling-Unternehmen um Rat.

Führen Sie keine Veränderungen am Move Rückhaltesystem durch außer diejenigen, welche in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Befolgen Sie die Anleitungen sorgfältig. Jegliche Reparaturen müssen durch den Hersteller oder Händler durchgeführt werden.

Wenn der Sitzbezug ersetzt werden muss, stellen Sie sicher, dass nur Originalprodukte von Axkid verwendet werden. Falls andere Produkte benutzt werden, kann das Move Sicherheitssystem beeinträchtigt werden. Hierbei kann es im Falle eines Unfalls zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Alle verwendeten Materialien haben eine sehr hohe UV-Beständigkeit. Dennoch ist das UV-Licht sehr aggressiv und wird letztlich zum Verblassen des Sitzbezuges führen. Dies wird nicht durch unsere Garantie abgedeckt, da es sich hier um normale Abnutzung handelt.

# Garantie

Der Garantiezeitraum beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Dieser muss im Falle eines Garantieanspruchs vorgezeigt werden. Folgendes wird nicht von der Garantie abgedeckt:

- normale Abnutzung
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder Unfall
- Reparaturen durch Dritte

# Axkid Move

Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y las correas de sujeción

## Manual de instrucciones

### Información Importante

**Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla Move en su vehículo. Para más información y videos sobre la instalación, visite nuestra web [www.axkid.com](http://www.axkid.com)**

Gracias por elegir una silla de seguridad infantil Axkid. El equipo que ha desarrollado Move tiene más de 30 años de experiencia en productos de seguridad infantil, y hemos puesto toda esa experiencia y todo nuestro esfuerzo en hacer la silla de seguridad Move la más segura posible. La silla Move está testada y certificada según la norma ECE R44/04, la más reciente norma europea sobre seguridad infantil. Para maximizar la seguridad de su hijo, recuerde lo siguiente:

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla Move. Si tiene cualquier duda, contacte con su tienda, donde le asesorarán para una correcta instalación. Una instalación incorrecta puede poner en peligro a su hijo.

Nunca instale la silla de seguridad en el asiento de un vehículo con un airbag activo. Si quiere instalar Move de todas formas, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado, o si su vehículo está equipado con el interruptor que permite desconectar el airbag manualmente, use la llave para desconectarlo. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

Numerosos estudios demuestran que el riesgo de accidente grave o letal para un niño pequeño en una silla de seguridad es 5 veces mayor cuando va mirando en el sentido de la marcha. En la silla Move, tu hijo puede viajar mirando hacia atrás hasta los 25 kg de peso.

Use siempre la pata de apoyo al instalar la silla Move. La pata de apoyo es un elemento de seguridad muy importante, diseñada para maximizar la seguridad de su hijo en caso de accidente.

En caso de accidente de tráfico, por pequeño que sea, sustituya siempre la silla de seguridad por una nueva. La silla podría tener algún daño invisible que no se detecte a simple vista, y de ese modo poner seriamente en peligro la seguridad de su hijo. Por esta razón Axkid no recomienda adquirir sillas de seguridad de segunda mano.

Nunca deje al niño solo desatendido en el vehículo.

Asegúrese de que cualquier equipaje o carga que lleve en el vehículo quedan firmemente sujetos. Así evitará lesiones al niño y a los demás pasajeros en caso de colisión.

Guarde este manual de instrucciones en el bolsillo (O) inferior de Move destinado para ello.

# Índice

La silla de seguridad infantil Move puede usarse a partir de los seis meses de edad del niño, o desde que su hijo puede sentarse solo sin apoyo, hasta la edad de seis años aproximadamente. Esta silla de seguridad **SOLO** puede ser instalada mirando hacia atrás, es decir, a contramarcha.

<b>Partes</b>	<b>28</b>
<b>Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad</b>	<b>28-29</b>
<b>Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y las correas de sujeción</b>	<b>29-33</b>
Esta instalación puede hacerse cuando el niño pesa entre 9 y 25 kg.	
<b>Cómo quitar y poner las fundas</b>	<b>33-34</b>
<b>Cuidado y mantenimiento</b>	<b>35</b>
<b>Garantía</b>	<b>35</b>

## Parts

A	Reposacabezas	K	Conector de la almohadilla de protección lateral
B	Arnés interno de 5 puntos	L	Sistema de correas de sujeción (o sistema de anclaje top tether)
C	Broche del arnés interno	M	Pinza de sujeción del cinturón de seguridad
D	Ranura para el cinturón de seguridad del vehículo	N	Botón gris
E	Palanca de ajuste del arnés interno	O	Bolsillo para guardar el manual de instrucciones
F	Correa de ajuste del arnés interno	P	Cremallera
G	Palanca de ajuste de la inclinación de la silla de seguridad	Q	Pata de apoyo
H	Almohadilla de protección lateral	R	Botón de extensión de la pata de apoyo
I	Alzas	S	Horquilla
J	Señal de línea vertical		

## Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad Move

- 1** La silla de seguridad Move puede usarse en cualquier asiento del vehículo que mire hacia delante y que tenga cinturón de seguridad de tres puntos (i), siempre que el airbag esté desactivado. **No** usar nunca Move con un cinturón de seguridad de dos puntos (ii).

**IMPORTANTE:** Si desea instalar Move en un asiento con airbag, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado. Algunos vehículos están equipados con un interruptor que permite desconectar el airbag manualmente. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

**ADVERTENCIA: No instale nunca Move en un asiento del vehículo con el airbag activado**

**ADVERTENCIA: No instale nunca Move en asientos que estén mirando en sentido contrario o de lado**

**ADVERTENCIA: Los airbags están diseñados para los adultos, y pueden lesionar gravemente al niño en caso de accidente**

Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad Move:

Asiento delantero o del copiloto (airbag desconectado)	NO/Si*
Asiento delantero o del copiloto (airbag conectado)	NO
Asiento mirando hacia delante con cinturón de seguridad de 3 puntos	Si
Asiento con cinturón de seguridad de 2 puntos	NO
Asiento mirando de lado	NO
Asiento mirando hacia atrás	NO

\* El Reglamento General de Circulación en España, en su artículo 117, establece la prohibición de circular con menores de estatura igual o inferior a 135 centímetros situados en los asientos delanteros del vehículo, salvo excepciones.



Nunca use la silla de seguridad Move en un asiento del vehículo que no tenga el cinturón de seguridad de tres puntos homologado por la norma ECE Reg 16.

## Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y las correas de sujeción

### Ajuste de la altura del reposacabezas y del arnés interno de 5 puntos

- 2 Antes de instalar la silla Move, asegúrese de que el reposacabezas está a la altura correcta para el niño. Cuando el arnés interno de 5 puntos está correctamente instalado, debe ir desde la parte trasera de la silla hacia la parte delantera, pasando justo por encima de los hombros del niño.
- 3 Para ajustar la altura del reposacabezas y del arnés interno, primero tendrá que cambiar el arnés interno. Presione la palanca de ajuste del arnés interno (E) y tire de los tirantes (no de las almohadillas para hombros) hacia la parte delantera de la silla, para soltar el arnés interno totalmente.
- 4 Abra la cremallera (P) en la parte trasera de la funda de la silla.
- 5 Desenganche los tirantes de hombros de la horquilla (S) en la parte posterior de Move.
- 6 Desabroche el Velcro® y separe las almohadillas para hombros (B) en la parte trasera de Move.

- 7 Saque los tirantes de las almohadillas para hombros y los tirantes de hombros de la silla Move.
- 8 Apriete el clip de plástico y tire suavemente del reposacabezas para moverlo.
- 9 De las tres alturas diferentes que tiene el reposacabezas, coloque ahora el reposacabezas en la altura más adecuada para el niño. Empuje la parte inferior del reposacabezas hasta que el clip de plástico vuelva a su sitio.
- 10 Pase los tirantes del arnés interno de 5 puntos (i) a través de las almohadillas para hombros (ii).
- 11 Pase los tirantes del arnés interno y los tirantes de las almohadillas para hombros a través de los huecos en el reposacabezas hacia la parte trasera de Move, asegurándose de que todos los tirantes estén a la misma altura. Conecte los dos tirantes de las almohadillas para hombros usando el Velcro®.
- 12 Enganche ahora los tirantes del arnés interno de 5 puntos a la horquilla.
- 13 **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que los tirantes del arnés interno de 5 puntos pasen por los huecos a la misma altura tanto en el reposacabezas como en la silla Move. **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que el arnés interno es dirigido correctamente desde la silla Move hasta la pata de apoyo. El arnés interno **NO DEBE** pasar sobre la barra horizontal de la pata de apoyo (i).
- 14 Compruebe que la altura del reposacabezas es correcta sentando al niño en la silla de seguridad.

**¡Atención! Nunca utilice la silla Axxid sin las almohadillas de los hombros del arnés interno. Las almohadillas de los hombros son una característica de seguridad importante.**

## Cómo instalar la silla de seguridad Move

- 15 La manera más fácil de instalar la silla Move en el vehículo es metiendo primero el respaldo. Coloque la silla en el asiento del vehículo de forma que el respaldo de Move mire hacia la parte delantera del vehículo.
- 16 Las alzas (I) de Move deben estar apoyadas sobre el borde del asiento del vehículo. La señal de línea vertical (J) del alza debe alinearse verticalmente con el extremo del asiento del vehículo. Si usted tiene un vehículo pequeño, o si su hijo es aún pequeño y no necesita espacio adicional para las piernas, puede instalar Move con las alzas encima del asiento del vehículo, lo cual le permitirá además reclinar la silla un poco más.

**Nota:** Si instala la silla Move en el asiento delantero del vehículo es posible, pero no necesario, que el respaldo de la silla toque el salpicadero del vehículo.

- 17 Para ajustar el ángulo de inclinación de Move, presione la palanca de ajuste de inclinación (G) y elija una de entre las dos posibles posiciones de inclinación. El ángulo de inclinación debe ser el más vertical posible en todo momento, siempre que el niño pueda sujetar su cabeza por sí solo, y la inclinación debe ser suficiente para que la cabeza del niño no caiga hacia adelante si se queda dormido. La regla general es que cuanto mayor es el niño, más verticalidad puede tener la silla de seguridad. Tenga en cuenta que la silla Move se inclinará ligeramente al instalarla y hundirse en el asiento del vehículo cuando la sujetamos con el cinturón de seguridad y o las correas de sujeción.



Nunca instale la silla de seguridad en el asiento de un vehículo con el airbag activado.



## Cómo abrochar el cinturón de seguridad del vehículo

- 18 Abra las pinzas de sujeción del cinturón de seguridad (M) a ambos lados de la silla Move. Tire del cinturón de seguridad hasta que la cinta tenga como mínimo 70-80 cm de longitud. Pase el cinturón de seguridad por la ranura para el cinturón de seguridad (D) y empújelo de un lado a otro por debajo de la tela, en el hueco entre la funda de tela y el chasis de la silla, hasta que salga por la otra ranura para el cinturón de seguridad, en el otro lado. Si lo prefiere, puede tirar del cinturón de seguridad y pasarlo de un lado a otro por encima de la tela, hasta llegar a la otra ranura para el cinturón de seguridad (D) en el otro lado.
- 19 Abroche el cinturón de seguridad. Tire con fuerza del cinturón de seguridad para que quede tenso y no quede flojo ningún tramo del cinturón. A continuación sujete ambos, el cinturón de cadera y el cinturón de hombro, con la pinza de sujeción más cercana al broche del cinturón de seguridad del vehículo.
- 20 En la pinza de sujeción del lado contrario sólo tiene que sujetar el cinturón de cadera.

## Cómo instalar las correas de sujeción

- 21 Desenganche las correas de sujeción de la silla Move.
- 22 Presione el botón gris (N) y tire del extremo hasta conseguir la máxima longitud de la correa.
- 23 Para abrochar la correa de sujeción en un punto de anclaje, haga un nudo corredizo en dicho punto de anclaje y pase el clip de metal a través de la correa. Debe repetir cada paso a ambos lados, para crear dos puntos de anclaje.
- 24 Si instala Move en el asiento trasero del vehículo, inserte el broche de la correa de sujeción bien en la parte trasera de los rieles de los asientos delanteros (i), bien en el recodo entre la base y el respaldo del asiento delantero (ii).

- 25 Si instala Move en el asiento delantero o del copiloto, las correas de sujeción deben ser sujetadas en el punto de sujeción más cercano (i) que permita tensarlas con total seguridad. Pueden usarse puntos de anclaje situados más atrás (ii), y si es necesario, las correas pueden cruzarse (iii) e incluso ser enlazadas (iv).
- 26 Vuelva a abrochar los clips metálicos a ambos lados de la silla de seguridad, y tire de los extremos de las correas de sujeción hasta que estén tensas. Tire una vez más de cada una de las correas de sujeción todo lo que pueda, para asegurarse de que la instalación es firme.
- 27 Despliegue la pata de apoyo (Q) hasta su máximo ángulo. Presione el botón de extensión de la pata de apoyo (R) y extiéndala hasta que toque el suelo.  
**Nota:** La cinta de la pata de apoyo puede quedar totalmente tensa, aunque no es necesario.
- 28 Es importante comprobar que el ángulo de la pata de apoyo respecto al respaldo de Move es superior a 10°. Puede comprobarlo asegurándose de que la pata de apoyo esté más alejada del asiento del vehículo que la señal de línea vertical.
- 29 Ahora, vuelva a tirar firmemente de las correas de sujeción a ambos lados, para que las correas se tensen totalmente.

Si ha instalado Move en el asiento trasero del vehículo, ahora puede mover el asiento delantero del piloto o del copiloto hasta una posición cómoda.

**Nota:** Es posible, pero no necesario, que al instalar Move en el asiento trasero del vehículo, el respaldo de Move toque el respaldo del asiento delantero.

## Cómo usar la almohadilla de protección lateral

Aunque su uso es opcional, **RECOMENDAMOS** usar la almohadilla de protección lateral siempre que sea posible, para una protección extra en caso de colisión lateral.

- 30 Busque el conector de la almohadilla de protección lateral (K) en el lado de Move más cercano al lateral del vehículo (es decir, más cerca de la puerta).

**IMPORTANTE:** Compruebe que las dos flechas triangulares (i) en la almohadilla lateral (H) apunten en la misma dirección que la flecha triangular del conector de la almohadilla lateral (K).

Coloque la parte superior de las dos aberturas ovales en la parte inferior de la almohadilla de protección lateral sobre el conector de la almohadilla de protección lateral. Empuje la almohadilla de protección lateral contra el lateral de Move y deslice la almohadilla de protección lateral hacia arriba hasta el conector. Oirá un ligero clic cuando la almohadilla de protección lateral se acople en la posición correcta.

**Para quitarla:** empuje la almohadilla de protección lateral hacia abajo y sáquela.

## Cómo sentar al niño en la silla Move

Antes de sentar al niño en la silla de seguridad, compruebe que el reposacabezas y el arnés interno han sido ajustados a la altura más conveniente para el niño (ver pasos 2 a 14).

- 31 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (E) y tire de los tirantes de hombros hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 32 Presione el botón rojo del broche del arnés interno y desabroche el arnés.
- 33 Siente al niño en la silla de seguridad Move. Coloque los brazos del niño entre los tirantes de los hombros, de modo que los tirantes cuelguen sobre su pecho y estómago.
- 34 Junte los tirantes de los hombros y abróchelos en el broche del arnés, entre las piernas del niño.
- 35 Tire de la correa de ajuste del arnés interno (F). Es importante que al tirar de ella siempre lo haga en línea recta y horizontal. El no tirar de la correa del arnés correctamente puede hacer que la correa se atasque en el mecanismo.

## Cómo desinstalar y sacar la silla Move del vehículo

**ADVERTENCIA: Nunca quite la silla de seguridad del vehículo mientras el niño esté aun sentado en ella.**

- 36 Abra las pinzas de sujeción del cinturón de seguridad (M) a ambos lados de la silla de seguridad. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo (i) y retire totalmente el cinturón de seguridad de la silla. Guarde la pata de apoyo (Q). Desenganche de la silla las correas de sujeción (L) y saque la silla de seguridad del vehículo. Por último, suelte las correas de sujeción de los puntos de anclaje en el vehículo y engánchelas en la silla de seguridad. anchor points and then re-hook the straps on to the child restraint.

## Cómo quitar y poner las fundas

**PRECAUCIÓN: Nunca use la silla de seguridad infantil Move sin sus fundas. Las fundas son componentes del sistema de seguridad.**

- 37 Desenganche las correas de sujeción de la silla Move y quite la almohadilla de protección lateral (H) si está puesta.
- 38 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (E) y tire de los tirantes de hombros hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 39 Presione el botón rojo del broche del arnés interno para desabrochar el arnés interno y quitar la almohadilla de la entrepierna.

- 40 Abra la cremallera de la funda en la parte posterior de Move. Desenganche los tirantes de hombros de la horquilla (S) en la parte posterior de Move.
- 41 Desabroche el Velcro® y separe las almohadillas para hombros (B) en la parte trasera de Move.
- 42 Saque los tirantes de las almohadillas para hombros y los tirantes de hombros de la silla Move. Presione el clip de plástico y tire suavemente del reposacabezas de Move hasta soltarlo.
- 43 Desenganche los enganches elásticos (i) a ambos lados del reposacabezas y quite la funda del reposacabezas.
- 44 Suelte y extraiga la tira de plástico a lo largo de la parte delantera de Move. **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de tirar de la tira de plástico y **NO** tirar de la tela. Guarde la tira de plástico para cuando necesite volver a colocar la funda de Move. Si pierde la tira de plástico, tendrá que contactar con su tienda para pedir un recambio.
- 45 Desabroche todos los botones de presión (i),(ii), (iii).
- 46 Retire con cuidado la funda de Move alrededor de la tapa del dispositivo del arnés interno (i). Pase todos los tirantes por las ranuras en la funda de Move y quite la funda.

Para colocar la funda, invierta los pasos anteriores, asegurándose de que el arnés interno de 5 puntos y las almohadillas para hombros estén colocados correctamente (ver pasos 9 - 13 para más información sobre cómo poner el reposacabezas, el arnés interno y las almohadillas para hombros).

# Cuidado y mantenimiento

La funda de la silla de seguridad Move puede quitarse y lavarse a máquina a 30° C usando el programa de lavado para prendas delicadas. No use secadora, ya que esto puede dañar el tejido y hacer que el relleno se separe de la tela.

En nuestra web [www.axkid.com](http://www.axkid.com) puede ver videos explicando cómo quitar y poner la funda.

Los componentes de plástico de la silla Move pueden ser limpiados con agua y detergente suave. No use para su limpieza productos químicos agresivos que contengan disolventes, porque estos puede dañar el plástico y comprometer la seguridad de la silla.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Move son reciclables y deben ser reciclados y eliminados según su legislación local. Pregunte a su centro de reciclaje más cercano sobre el reciclaje de este producto.

No haga ninguna reparación ni ajuste a la silla Move, excepto los descritos en este manual de instrucciones. Siga atentamente las instrucciones de este manual. En caso de reparación, esta debe ser hecha solo por el fabricante o el distribuidor.

Si tiene que sustituir la funda de la silla de seguridad Move, asegúrese de usar solo productos originales de Axkid. Si usa productos de otros fabricantes, el sistema de seguridad Move puede verse afectado, lo que puede ocasionar al niño lesiones graves e incluso la muerte en caso de accidente.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Move tienen muy alta resistencia a la luz ultravioleta UV. Sin embargo, la radiación ultravioleta del sol es muy agresiva y a la larga puede afectar al color del tejido de la silla. Esto no está cubierto por la garantía, ya que se considera un desgaste normal del producto.

# Garantía

La silla de seguridad infantil Move está cubierta por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Guarde el ticket de compra y lleve la silla a la tienda donde la adquirió en caso de reclamación de la garantía.

La garantía no cubre:

- \* El desgaste normal del producto.
- \* Daños producidos por un uso incorrecto del producto, negligencia o accidente.
- \* Reparaciones hechas por terceras personas.

# Axkid Move

Tyłem do kierunku jazdy 9-25kg, montowany za pomocą pasów samochodowych i pasów kotwiczących

## Instrukcja obsługi

### Ważna informacja

**Przeczytaj poniższą instrukcję przed montażem fotelika Move w twoim samochodzie. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji i filmów montażowych wejdź na stronę internetową [Axkid.com](http://Axkid.com)**

Dziękujemy za wybranie fotelika Move. Nasz zespół ma 30 lat doświadczenia w dziedzinie bezpiecznego przewożenia dzieci i uczyniliśmy wszystko co w naszej mocy, żeby fotelik Move był tak bezpieczny jak to tylko możliwe. Fotelik Move posiada certyfikat ECE R44-04, aktualny standard bezpieczeństwa obowiązujący na terenie Unii Europejskiej.

Przeczytaj tę instrukcję uważnie przed montażem fotelika Move. W razie wątpliwości skontaktuj się ze swoim sprzedawcą w celu demonstracji poprawnego montażu fotelika. Niepoprawny montaż może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo twojego dziecka w trakcie podróży.

Nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrza. Jeśli chcesz zamontować fotelik na tym miejscu, odłącz poduszkę powietrzną w ASO. Niektóre pojazdy wyposażone są w manualny wyłącznik poduszki powietrznej. Przed każdą podróżą upewnij się, że poduszka nie jest aktywna.

Wieloletnie badania pokazały, że ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w trakcie wypadku, jest niższe pięciokrotnie jeśli dziecko podróżuje tyłem do kierunku jazdy. Fotelik Move oferuje możliwość podróżowania tyłem do kierunku jazdy aż do 25kg.

Zawsze używaj nogi stabilizującej w trakcie montażu fotelika. Noga podtrzymująca jest ważnym elementem fotelika, wpływającym na bezpieczeństwo Twojego dziecka.

W razie kolizji lub wypadku twój fotelik nie powinien być dłużej użytkowany. Jego elementy mogą być zużyte lub uszkodzone. Czasami uszkodzenia nie są widoczne gołym okiem. Z tego powodu Axkid nie rekomenduje zakupu fotelików z rynku wtórnego.

Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka w samochodzie bez opieki.

Upewnij się, że wszystkie bagaże i luźne przedmioty są odpowiednio zabezpieczone w trakcie podróży.

Przechowuj tę instrukcję w dedykowanej kieszonce (O) w foteliku.

# Zawartość

Fotelik Move jest odpowiedni dla dzieci, które potrafią samodzielnie i stabilnie siedzieć. Posłuży do ok. 6 roku życia. Fotelik Move jest montowany tylko tyłem do kierunku jazdy.

<b>Elementy</b>	<b>37</b>
<b>Miejsca w których możesz i nie możesz zamontować fotelika</b>	<b>37-38</b>
<b>Tyłem do kierunku jazdy 9-25kg</b>	<b>38-41</b>
Ten fotelik może być stosowany dla dzieci od 9 do 25kg	
<b>Zdejmowanie i zakładanie tapicerki</b>	<b>42</b>
<b>Obsługa i konserwacja</b>	<b>43</b>
<b>Gwarancja</b>	<b>43</b>

## Elementy

A	Zagiówek	K	Łącznik dodatkowej osłony bocznej
B	Uprząż wewnętrzna	L	Pas kotwiczący
C	Klamra uprząży	M	Blokada pasa samochodowego
D	Prowadnica pasa samochodowego	N	Szary przycisk
E	Przycisk regulacji uprząży	O	Kieszka na instrukcję
F	Pasek regulacji uprząży	P	Zamek błyskawiczny
G	Podstawa regulująca kąt pochylenia	Q	Noga stabilizująca
H	Dodatkowa osłona boczna	R	Przycisk regulacji nogi stabilizującej
I	Podstawa	S	Łącznik uprząży wewnętrznej
J	Znacznik skraju kanapy		

## Miejsca w których możesz i nie możesz zamontować fotelika

- 1 Fotelik może być montowany na każdym siedzeniu skierowanym przodem do kierunku jazdy wyposażonym w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa na którym brak aktywnej poduszki powietrznej. Zabroniony jest montaż fotelika za pomocą dwupunktowego pasa bezpieczeństwa.

**WAŻNE:** Nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrza. Jeśli chcesz zamontować fotelik na tym miejscu, odłącz poduszkę powietrzną w ASO. Niektóre pojazdy wyposażone są w manualny wyłącznik poduszki powietrznej. Przed każdą podróżą upewnij się, że poduszka nie jest aktywna.

**UWAGA:** Nigdy nie montuj fotelika na siedzeniu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną

**UWAGA:** Nigdy nie montuj fotelika na siedzeniach skierowanych tyłem do kierunku jazdy

**UWAGA:** Poduszka powietrzna jest przeznaczona dla dorosłego pasażera i może spowodować poważny uraz u Twojego dziecka

Miejsca w których możesz i nie możesz zamontować fotelik

Przedni fotel pasażera (nieaktywna poduszka)	Tak
Przedni fotel pasażera (aktywna poduszka)	NIE
Fotel pasażera skierowany przodem do kierunku jazdy, z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa	Tak
Fotel z dwupunktowym pasem bezpieczeństwa	NIE
Fotel skierowany bokiem do kierunku jazdy	NIE
Fotel skierowany tyłem do kierunku jazdy	NIE



Nigdy nie montuj tego fotelika w aucie niewyposażonym w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.

## Tyłem do kierunku jazdy 9-25kg

### Zmiana pozycji zagłówka i uprząży wewn

- 2 Zanim zamontujesz fotelik upewnij się, że zagłówek i uprząż są na odpowiedniej wysokości. Prawidłowo pozycjonowana uprząż powinna wychodzić z fotelika dokładnie na poziomie ramion dziecka.
- 3 Aby przemieścić zagłówek i uprząż na wyższą pozycję, będziesz musiał najpierw odczepić uprząż od uchwytu (T). Naciśnij przycisk regulacji uprząży (E) i pociągnij za pasy (nie za ochraniacze barkowe) aby całkowicie poluzować uprząż.
- 4 Otwórz zamek błyskawiczny (P) z tyłu tapicerki.
- 5 Wsuń uprząż z łącznika uprząży wewnętrznej (S)
- 6 Rozepnij klamerkę spinającą ochraniacze barkowe (B)
- 7 Wyciągnij uprząż barkową i ochraniacze barkowe z fotelika
- 8 Ściśnij plastikowy klips i delikatnie wyjmij zagłówek z uchwytu.
- 9 Umieść zagłówek w jednym z trzech dostępnych slotów, najbardziej odpowiadającemu wysokości Twojego dziecka. Delikatnie dociśnij spód zagłówka aż klips zablokuje się w uchwycie.
- 10 Przewlec uprząż barkową (i) przez ochraniacze barkowe (ii)
- 11 Przewlec uprząż oraz paski mocujące ochraniacze barkowe przez dostępne otwory w zagłówku. Upewnij się, że oba są na jednakowej, poprawnej wysokości. Połącz paski ochraniaczy barkowych klamerką.

- 12 Nasuń uprząż na łącznik uprząży.
- 13 **WAŻNE!** Ubezpień się, że pasy uprząży przechodzą przez plecy fotelika na tej samej wysokości. **WAŻNE!** Ubezpień się, że uprząż jest poprowadzona pomiędzy fotelikiem a nogą podtrzymującą. Uprząż nie może przechodzić przez nogę (i)
- 14 Ubezpień się, że wysokość zagłówek jest odpowiednia, poprzez umieszczenie dziecka w foteliku.

**UWAGA! Nigdy nie używaj fotelika bez ochraniaczy na pasy. Są one ważnym elementem odpowiadającym za bezpieczeństwo.**

## Montaż fotelika

- 15 Umieść fotelik na siedzeniu, ustawiając go tyłem do kierunku jazdy.
- 16 Podstawa(l) powinna znajdować się na skraju siedzenia. Wskaźnik skraju kanapy (J) powinien pokrywać się ze skrajem siedzenia pasażera. Jeśli instalujesz fotelik w mniejszym pojeździe lub jeśli twoje dziecko nie potrzebuje dodatkowego miejsca na nogi, możesz umieścić podstawę na szczycie siedzenia pasażera, dzięki temu otrzymasz również bardziej odchyloną pozycję

**Ważne:** Jest wskazane, lecz nie konieczne, aby fotelik zamontowany na przednim siedzeniu pasażera opierał się o deskę rozdzielczą pojazdu.

- 17 Aby regulować pozycję fotelika ustaw podstawę regulującą (G) w jedną z dwóch możliwych pozycji. Zawsze wybieraj maksymalnie pionową pozycję, jednak Twoje dziecko musi samodzielnie utrzymać głowę w zagłóweku podczas snu. Zgodnie z zasadą, im starsze dziecko tym bardziej pionowe ustawienie fotelika. Pamiętaj, że po montażu fotelika jego pozycja będzie bardziej odchylona, gdyż naciągnięte pasy samochodowe oraz pasy kotwiczące docisną fotelik do siedzenia.



Nigdy nie instaluj fotelika na siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną.



## Montaż pasa samochodowego

- 18 Otwórz blokady pasa samochodowego (M) po obu stronach fotelika. Przeprowadź pas samochodowy przez prowadnicę (D), pod lub nad tapicerką fotelika i przez prowadnicę po drugiej stronie siedziska.
- 19 Wepnij klamrę pasa w zamek pasa bezpieczeństwa. Naciągnij pas samochodowy tak, aby nie było na nim żadnych luzów. Zapnij pas barkowy i biodrowy w blokadzie (M) bliżej środka pojazdu.
- 20 Blokada od strony drzwi powinna być zatrzaśnięta jedynie na części biodrowej pasa samochodowego.

## Montaż pasa kotwiczącego

- 21 Odepnij pasy kotwiczące od fotelika.
- 22 Naciśnij szary przycisk (N) i pociągnij za pętlę na końcu aby wydłużyć pas.
- 23 Aby przymocować pas przeprowadź go przez wybrany punkt kotwiczenia i przepleć metalowy zaczep przez pętlę na końcu pasa. Zaciągnij.
- 24 Jeśli instalujesz fotelik na siedzeniu z tyłu, pasy kotwiczące powinny być zamocowane do prowadnic przedniego fotela (i), lub pomiędzy siedziskiem a oparciem przedniego fotela. (ii).
- 25 Jeśli instalujesz fotelik na przednim siedzeniu, pasy kotwiczące powinny być zamocowane do najbliższego dogodnego punktu mocowania (i) Można użyć również bardziej oddalonych punktów (ii) a pasy kotwiczące mogą być skrzyżowane (iii) lub zamocowane o siebie nawzajem (iv).
- 26 Zamocuj ponownie metalowy zaczep do skorupy fotelika i pociągnij luźną część pasa kotwiczącego. Ciągnij pas, dopóki nie upewnisz się, że jest on sztywno naciągnięty.
- 27 Odciągnij nogę podtrzymującą (Q) to maksymalnego kąta. Naciśnij przycisk wydłużania nogi (R) i wydłuż nogę tak, aby oparła się na podłodze. Uwaga: Paski ograniczające nogę mogą, lecz nie muszą być maksymalnie napięte.
- 28 Ważne jest, aby noga stabilizująca była ustawiona pod kąt ok. 10 stopni względem oparcia fotelika. Noga powinna opierać się w kierunku maski samochodu, nie zaś jego bagażnika.
- 29 Raz jeszcze dociągnij pasy kotwiczące fotelika aby upewnić się, że są odpowiednio naciągnięte.

Jeśli zamontowałeś fotelik Move na siedzeniu z tyłu pojazdu, możesz teraz przesunąć siedzenie przed nim do wygodnej pozycji.

**WAŻNE:** Skorupa fotelika może, lecz nie musi opierać się o przedni fotel.

## Używanie dodatkowej osłony bocznej

Choć osłona jest opcjonalna, **ZDECYDOWANIE** rekomendujemy jej używanie dla dodatkowej ochrony przy uderzeniu bocznym.

**30** Umieść łącznik osłony (K) na boku fotelika od strony drzwi pojazdu

**WAŻNE:** Upewnij się, że dwie strzałki (i) na osłonie (H) wskazują ten sam kierunek co strzałka umieszczona na łączniku (K).

Umieść dwa owalne otwory na spodniej części osłony nad łącznikiem osłony. Docisnij osłonę do łącznika i popchnij ją w górę. Poczujesz delikatne kliknięcie, kiedy osłona wskoczy na swoje miejsce

Aby usunąć osłonę popchnij ją w dół aż do zwolnienia zaczepów. Aby usunąć osłonę popchnij ją w dół aż do zwolnienia zaczepów.

## Zapinanie dziecka w foteliku

Przed umieszczeniem dziecka w foteliku, upewnij się że zagłówki oraz pasy znajdują się na odpowiedniej wysokości (Kroki od 2 do 14)

**31** Naciśnij przycisk regulacji uprząży (E) i wyciągnij ją na maksymalną długość.

**32** Naciśnij czerwony przycisk na zamku uprząży aby rozpiąć uprząż.

**33** Posadź dziecko w foteliku. Umieść uprząż tak, aby przebiegała po barkach oraz biodrach dziecka.

**34** Połącz obie klamry uprząży i umieść je w zamku aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

**35** Zaciągnij pasek regulacji uprząży (F). Ważne jest, aby pasek regulacji zaciągać tak, by uprząż na ramionach dociągała się równomiernie.

## Demontaż fotelika z pojazdu

**UWAGA: Nigdy nie demontuj fotelika kiedy twoje dziecko jest w nim zapięte.**

**36** Otwórz blokady pasa samochodowego (M) po obu stronach fotelika. Uwolnij klamrę pasa samochodowego z zamku (i) i usuń pas z prowadnic fotelika. Skróć nogę stabilizującą (Q). Odepnij pasy kotwiczące (L) i wyjmij fotelik z pojazdu. Na koniec odczep pasy kotwiczące od punktu kotwiczenia.

# Zdejmowanie i zakładanie tapicerki

**UWAGA: Nigdy nie używaj fotelika bez tapicerki. Tapicerka jest integralną częścią fotelika**

- 37 Odepnij pasy kotwiczące i usuń osłonę boczną (H)
- 38 Naciśnij przycisk regulacji uprząży (E) i wyciągnij ją na maksymalną długość.
- 39 Rozepnij uprząż i usuń osłonkę pasa krokowego
- 40 Rozepnij zamek błyskawiczny z tyłu fotelika. Wypełć uprząż z klamry (S) z tyłu fotelika.
- 41 Rozepnij klamerkę spinającą ochraniacze barkowe (B)
- 42 Wyciągnij uprząż barkową i ochraniacze barkowe z fotelika, ściśnij plastikowy klips i delikatnie wyjmij zagłówek z fotelika
- 43 Wypełć elastyczne pętelki (i) z obu stron zagłówka i usuń tapicerkę zagłówka
- 44 Delikatnie podważając wypnij i usuń plastikową listwę (i) w dolnej części frontu fotelika. **UWAGA:** upewnij się, że ciągniesz za listwę, nie za materiał tapicerki. Delikatnie wysuń tapicerkę z maskownicy paska regulacji uprząży. **WAŻNE:** zachowaj plastikową listwę w bezpiecznym miejscu do czasu ponownej instalacji tapicerki, w przypadku zgubienia listwy skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.
- 45 Odepnij wszystkie napy (i) (ii) (iii)
- 46 Delikatnie wysuń tapicerkę spod maskownicy paska regulacji długości uprząży (i), wysuń wszystkie pasy z otworów w tapicerce i zdejmij ją.

Aby założyć tapicerkę, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Upewnij się, że uprząż i ochraniacze są poprowadzone poprawnie (patrz krok 9-13)

# Obsługa i konserwacja

Tapicerka fotelika może zostać zdjęta i prana w pralce w temperaturze 30st C, w programie "Delikatne". Nie umieszczaj tapicerki w suszarce, gdyż może ona ulec uszkodzeniu. Odwiedź [www.axkid.com](http://www.axkid.com) aby dowiedzieć się, jak odpiąć tapicerkę z fotelika.

Wszystkie plastikowe części fotelika mogą zostać wyczyszczone za pomocą delikatnych detergentów i wody. Nie używaj mocnej chemii zawierającej rozpuszczalniki itp, może to spowodować uszkodzenie fotelika i wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo Twojego dziecka.

Wszystkie materiały z jakich wykonany jest fotelik Move mogą oraz powinny zostać poddane recyklingowi zgodnie z prawem obowiązującym w twoim kraju. Aby uzyskać wskazówki dotyczące recyklingu skontaktuj się z najbliższym punktem odbioru odpadów.

Nie dokonuj żadnych modyfikacji fotelika Move, poza dozwolonymi w niniejszej instrukcji. Zawsze stosuj się do niniejszej instrukcji. Wszelkie naprawy fotelika powinny być dokonane przez autoryzowany serwis dystrybutora w twoim kraju.

Jeśli tapicerka fotelika będzie wymagała wymiany, upewnij się, że używasz oryginalnych części od firmy Axkid. Zastosowanie nieoryginalnej tapicerki może wpływać negatywnie na bezpieczeństwo twojego dziecka.

Wszystkie materiały użyte do produkcji fotelika Move posiadają wysoką wytrzymałość na promieniowanie UV. Jednakże promieniowanie UV jest bardzo agresywne i z czasem może doprowadzić do blaknięcia tapicerki. Nie jest to uwzględnione w naszej gwarancji i będzie rozpatrywane jako zużycie spowodowane normalnym użytkowaniem.

## Gwarancja

Otroški avtosedež Move krije 24 mesečna garancija od dneva na kupa. Shranite račun in ga prinesite vašemu prodajalcu v primeru morebitnih na pak. Garancija ne zajema:

\* Normalne obrabe

\* Poškodbe zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti ali nezgode

\* Če so bila popravila izvajana s strani nepooblaščenih oseb

# Axkid Move

Contra a marcha 9–25 kg com cinto de segurança do veículo e cintas tethers

## Manual de Instruções

### Informação importante

**Leia este manual de instruções antes de instalar o sistema de retenção infantil Move no seu veículo. Para mais informações e vídeos de montagem visite [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Obrigado por escolher uma cadeira-auto Axkid. A nossa equipa tem mais de 30 anos de experiência combinada na segurança das crianças, e nós fizemos o nosso melhor para tornar a cadeira-auto Move o mais segura possível. O sistema de retenção infantil Move está aprovado segundo a norma ECE R44/04, a mais recente norma Europeia para a segurança infantil. Para maximizar a segurança do seu filho, é importante que tenha em mente o seguinte;

Leia este manual de instruções cuidadosamente antes de instalar o sistema de retenção infantil Move. Em caso de dúvida, entre em contacto com o seu revendedor que pode demonstrar uma instalação correta. Uma instalação incorreta pode colocar o seu filho em perigo.

Não use um sistema de retenção infantil num assento equipado com um airbag ativo. Se deseja instalar a Move nesse assento o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

Uma extensa pesquisa mostrou que o risco de ferimentos graves ou pior é cinco vezes maior para uma criança numa cadeira-auto no sentido da marcha, em comparação com um sistema de retenção contra a marcha. Com a Move o seu filho pode viajar voltado para trás até aos 25 kg.

Use sempre a perna de apoio quando instalar a cadeira-auto Move. A perna de apoio é uma característica de segurança muito importante, projetada para maximizar a segurança do seu filho em caso de acidente.

Em caso de acidente, não importa quão pequeno, o seu sistema de retenção infantil deve ser substituído. Ele pode ter algum dano indetetável e comprometer seriamente a segurança do seu filho. Por esta razão a Axkid não recomenda a compra de sistemas de retenção infantil em segunda mão.

Nunca deixe a criança sozinha no carro.

Certifique-se de que qualquer bagagem ou objetos soltos estão seguros no seu veículo, pois podem causar lesões aos passageiros em caso de colisão.

Guarde este manual de instruções no bolso designado (O) no assento do carro.

# Conteúdo

O sistema de retenção infantil Move é adequado para utilização a partir dos seis meses de idade aproximadamente, ou a partir do momento em que o seu filho se senta sem apoio, até aos seis anos. Este sistema de retenção pode **APENAS** ser instalado contra a marcha.

<b>Partes</b>	<b>45</b>
<b>Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil</b>	<b>45-46</b>
<b>Contra a marcha 9-25kg com cinto de segurança do automóvel e cintas tethers</b>	<b>46-49</b>
Esta posição pode ser usada para crianças que pesem entre 9-25 kg.	
<b>Remover e posicionar as capas</b>	<b>50</b>
<b>Cuidado e Manutenção</b>	<b>51</b>
<b>Garantia</b>	<b>51</b>

## Partes

A	Apoio da Cabeça	K	Conector da Almofada de Impacto Lateral
B	Arnês Integrante	L	Alças Tether
C	Fivela do Arnês	M	Sistema de Trancar o Cinto
D	Ranhurinhas dos Cintos	N	Botão Cinzento
E	Botão de regulação do Arnês	O	Bolso para armazenamento do Manual de instruções
F	Alça de regulação do Arnês	P	Fecho
G	Bloqueador da Reclinação	Q	Suporte de pernas
H	Almofada de impacto lateral	R	Botão do entensor de pernas
I	Salto	S	União
J	Linha Vertical com reentrâncias		

## Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil

- 1 O sistema de retenção infantil pode ser usado em qualquer assento de passageiro no sentido da marcha com cinto de segurança de 3 pontos (i), desde que não haja um airbag ativo nesse lugar. O sistema de retenção infantil **não pode** ser utilizado com um cinto de segurança de 2 pontos (ii).

**IMPORTANTE:** Se deseja instalar a sua Move num assento com um airbag instalado, então o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

**AVISO:** Nunca use num assento com um airbag ativo.

**AVISO:** Nunca utilize em assentos do veículo virados para trás ou para o lado

**AVISO:** Os airbags são projetados para adultos e podem causar danos sérios ao seu filho num acidente

Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil.

Assento do passageiro frontal (sem airbag ativo)	Sim
Assento do passageiro frontal (airbag ativo)	Não
Assento no sentido da marcha com cintos de segurança de 3-pontos	Sim
Assento com cintos de segurança de 2-pontos	Não
Assentos virados para o lado	Não
Assentos virados para trás	Não



Nunca utilize esta cadeira-auto num carro que não está equipado com um cinto de segurança de 3 pontos aprovado com a norma ECE Reg 16

## Contra a marcha 9-25 kg com cinto de segurança e cintas tethers

### Regulação do apoio da cabeça e da altura do arnês

- 2 Antes de instalar o sistema de retenção infantil certifique-se que o apoio de cabeça está na altura correta para a sua criança. O arnês, quando instalado corretamente, deve estar encaminhado desde as costas da cadeira para a frente e passar mesmo por cima dos ombros da criança.
- 3 No sentido de ajustar a altura do apoio de cabeça e do arnês primeiro necessita destacar o arnês. Pressione o botão de regulação do arnês (E) e puxe para a frente nas alças dos ombros (não nas almofadinhas dos ombros) para alargar completamente o arnês.
- 4 Abra o fecho (P) na parte de trás da capa da cadeira.
- 5 Desaperte o Velcro e solte as almofadinhas do ombro (B) na parte de trás da cadeira.
- 6 Solte o Velcro e desprendas as almofadas dos ombros (B) na parte de trás da cadeira.
- 7 Puxe as alças das almofadas dos ombros e as almofadas dos ombros da cadeira.
- 8 Aperte o clip de plástico e gentilmente solte o apoio de cabeça da cadeira.
- 9 Reposicione o apoio de cabeça numa das três alturas que melhor se adequa à sua criança. Empurre o botão do apoio de cabeça até que o clip de plástico fique preso no sítio.
- 10 Passe as alças do arnês (i) através das almofadas dos ombros (ii).

- 11 Passe as alças do arnês e alças das almofadas dos ombros através dos buracos no apoio de cabeça na parte de trás da cadeira assegurando-se que todas as alças estejam à mesma altura. Junte as duas alças das almofadas dos ombros usando o Velcro.
- 12 Volte a juntar as alças do arnês na união.
- 13 **IMPORTANTE!** Assegure-se que as alças do arnês passam através do mesmo buraco de posição de altura do apoio de cabeça e da cadeira. **IMPORTANTE!** Assegure-se que o arnês está posicionado entre a cadeira e o suporte de pernas. O arnês **NÃO PODE** passar sobre a barra horizontal do suporte de pernas (i).
- 14 Certifique-se que a altura está correta quando posiciona a criança na cadeira.

**AVISO! Nunca use esta cadeira de criança sem as almofadas dos ombros. As almofadas dos ombros são uma característica de segurança importante.**

## Colocação do sistema de retenção infantil no veículo

- 15 A maneira mais fácil para colocar a Move no veículo é com a parte traseira primeiro. Coloque o sistema de retenção infantil no veículo com a parte de trás da cadeira voltada para a frente do veículo.
- 16 Os saltos (I) devem estar sobre a borda do assento do veículo. A linha vertical com reentrâncias (J) do salto deve alinhar verticalmente com a extremidade do assento do veículo. Se estiver a instalar a cadeira num veículo pequeno, ou se o seu filho não necessita de espaço para as pernas extra, pode colocar o salto sobre o banco do veículo, isto também vai conseguir uma posição mais inclinada.

**Nota:** Ao instalar a Move no banco da frente é possível, mas não fundamental, que a parte de trás da cadeira possa ter contacto com o painel.

- 17 Para ajustar o ângulo do sistema de retenção infantil, rode o bloqueador de rotação (G) para uma das duas posições de inclinação. Escolha sempre a posição mais vertical possível, no entanto a sua criança deve conseguir manter a cabeça para cima sozinha, e deve haver reclinção suficiente para garantir que a cabeça da criança não caia para a frente quando adormece. A regra geral é que quanto mais velha a criança, o mais vertical pode o assento ser instalado. Tenha em mente que uma vez que a instalação da Move esteja concluída, ela ficará um pouco mais inclinada, à medida que se afunda no banco do veículo pelo apertar dos cintos e das cintas tether.



Nunca instale um sistema de retenção infantil num assento de passageiro com um airbag ativo.



## Fixação do cinto de segurança do veículo

**18** Abra os clips de bloqueio dos cintos (M) em ambos os lados do sistema de retenção infantil Move. Alargue totalmente o cinto de segurança até que a parte do colo do cinto tenha pelo menos 70-80cm (27-32 polegadas) de comprimento. Passe o cinto através da ranhura do cinto de segurança (D), entre a capa da cadeira e o corpo da mesma até que a cinta saia através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado. Se preferir, em vez disso pode alimentar o cinto de segurança através da ranhura do cinto de segurança (D), em seguida, sobre a parte superior da capa do cinto de segurança e, em seguida, através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado.

## Fixar as cintas tether

- 21** Solte as alças tether do sistema de retenção infantil.
- 22** Pressione o botão cinzento (N) e puxe o laço do fim para fora para maximizar o comprimento da alça.
- 23** Para fixar as alças tether ao ponto de ancoragem, coloque a alça em volta do ponto de ancoragem escolhido e passe o clip de metal pelo laço.
- 24** Quando instalar a Move no banco de trás, passe as alças tether através da parte de trás dos trilhos do banco da frente (i), ou da dobradiça do banco da frente (ii).
- 25** Quando instalar a Move no banco de passageiro da frente, as alças tether devem passar à volta do ponto de ancoragem mais próximo possível (i) o que permitirá que as alças fiquem completamente tensas. Os pontos de ancoragem posicionados mais atrás (ii) podem ser usados e se necessário as alças podem ser cruzadas (iii) e mesmo laçadas juntas (iv).
- 26** Volte a fixar os clips de metal em cada lado do sistema de retenção infantil e puxe as pontas soltas de ambas as alças tether até que estejam tensionadas. Puxe cada alça mais uma vez com a máxima força possível para assegurar que o sistema de retenção infantil esteja firmemente seguro.
- 27** Abra o apoio de pernas (Q) para fora para o seu ângulo máximo. Pressione o botão do extensor de pernas (R) e estique o apoio de pernas até que atinja o chão.  
**Nota:** O cinto do apoio de pernas pode, mas não é preciso, estar tensionado ao máximo.
- 28** É importante verificar que a perna de suporte faz um ângulo de mais de 10 graus desde a parte de trás da cadeira. Pode-se verificar isso, garantindo que a perna de suporte está mais afastada da cadeira do que da linha vertical.
- 29** Agora puxe firmemente as alças em ambos os lados da cadeira para se assegurar que a sua cadeira está completamente segura.

Se tiver instalado a Move no banco de trás, pode agora mover o banco da frente para uma posição confortável.

**Nota:** A parte de trás do sistema de retenção infantil pode, mas não necessita estar em contacto com as costas do banco da frente.

## Usando a almofada de proteção de impacto lateral

Apesar de opcional nós recomendamos **FORTEMENTE** o uso da almofada de impacto lateral sempre que possível para adicionar proteção extra para as colisões laterais.

- 30 Localize o conector da almofada de impacto lateral (K) do lado da cadeira mais perto do veículo (i.e. mais perto da porta)

**IMPORTANTE:** assegure-se que os dois aros triangulares (i) na almofada de impacto lateral (H) apontam para a mesma direção que o aro triangular no conector da almofada de impacto lateral (K).

Posicione a parte de cima das duas aberturas ovais na parte de baixo da almofada de impacto lateral sobre o conector da almofada de impacto lateral. Empurre a almofada de impacto lateral contra o lado da cadeira auto e deslize a almofada de impacto lateral para cima para o conector da almofada de impacto lateral. Sentirá um click suave quando a almofada de impacto lateral se prenda no sítio.

**Para remover:** Empurre a almofada de impacto lateral para baixo para remover.

## Colocar a sua criança na cadeira

Antes de colocar a sua criança na cadeira, assegure-se que ajustou o apoio de cabeça e o amês na altura correta para o seu filho (veja os passos 2 ao 14)

- 31 Pressione o botão de regulação do amês (E) e puxe para a frente nas alças dos ombros (não nas almofadinhas dos ombros) para alargar completamente o amês.
- 32 Pressione o botão vermelho de libertação do amês na fivela e desaperte o amês.
- 33 Coloque a criança na cadeira-auto. Coloque os braços do seu filho entre as alças dos ombros de modo que as alças estejam sobre o peito e estômago.
- 34 Puxe as alças juntas e insira as línguas do amês na fivela, perto das virilhas.
- 35 Puxe a alça de regulação do amês (F). É importante que puxe sempre os cintos a direito e para o centro quando apertar a alça de regulação. Uma falha a puxar o amês corretamente pode causar a compressão da alça no mecanismo.

## Remover o sistema de retenção infantil do veículo

**ATENÇÃO:** Nunca tente remover o sistema de retenção infantil enquanto a sua criança ainda estiver sentada nele.

- 36 Abra os clips de travão do cinto (M) em ambos os lados do sistema de retenção infantil. Solte o cinto da fivela do assento do veículo (i) e remova completamente o cinto do sistema de retenção infantil. Colapse a perna de apoio (Q). Solte as alças tether (L) do sistema de retenção infantil e remova o sistema de retenção infantil do veículo. Finalmente solte as alças tether dos pontos de ancoragem do veículo e depois volte a prender as alças ao sistema de retenção infantil.

# Remover e posicionar as capas

**AVISO: Nunca use o sistema de retenção infantil sem as suas capas. As capas são uma característica de segurança integrante.**

- 37 Solte as alças tether do sistema de retenção infantil e remova a almofada de impacto lateral (H) se estiver presa.
- 38 Pressione o botão de regulação do arnês (E) e puxe para a frente nas alças dos ombros (não nas almofadinhas dos ombros) para alargar completamente o arnês.
- 39 Pressione o botão vermelho para soltar o arnês na fivela para soltar o arnês e remover a almofada das virilhas.
- 40 Abra o zip na parte de trás da capa da cadeira. Solte as alças dos ombros da união (S) na parte de trás do sistema de retenção infantil.
- 41 Solte o Velcro e desprenda as almofadas dos ombros (B) na parte de trás da cadeira.
- 42 Puxe as alças das almofadas dos ombros e as alças dos ombros para fora da cadeira. Pressione o clipe de plástico e gentilmente puxe o apoio de cabeça para fora da cadeira.
- 43 Solte os laços elásticos (i) em ambos os lados do apoio da cabeça e remova a capa do apoio de cabeça.
- 44 Solte e remova a fita de plástico através da parte da frente do sistema de retenção infantil. **IMPORTANTE!** Assegure-se que puxa a fita de plástico e **NÃO** puxe o tecido. Guarde a fita de plástico de forma segura para quando precisar de pôr a capa outra vez. Se perder a fita de plástico precisará de contactar a sua loja para uma substituição.
- 45 Desaperte todos os parafusos (i), (ii), (ii).
- 46 Cuidadosamente remova a capa da cadeira das casas do ajuste do arnês (i). Alimente todas as alças através das aberturas na capa da cadeira e remova a capa.

Para pôr a capa no sítio, faça o reverso dos passos em cima assegurando-se que o arnês e as almofadas de ombros estão posicionadas corretamente (veja passos 9-13 para detalhes como prender o apoio de cabeça, arnês e almofadas de ombros).

# Cuidado e manutenção

A capa da cadeira pode ser removida e lavada na máquina de lavar a 30°C no programa "ciclo delicado". Não coloque a capa numa máquina de secar, porque pode danificar a capa e o enchimento pode separar-se do tecido.

Visite [www.axkid.com](http://www.axkid.com) para encontrar vídeos que explicam como remover e colocar a capa.

Todas as peças de plástico da Move podem ser limpas com detergente suave e água. Não utilize produtos químicos agressivos que contenham solventes, etc., pois isto pode danificar o plástico e comprometer a segurança do sistema de retenção infantil.

Todos os materiais utilizados no sistema de retenção Move são recicláveis e devem ser reciclados de acordo com sua legislação local. Pergunte no seu centro de reciclagem local para obter informações sobre a reciclagem deste produto.

Não faça quaisquer modificações ou alterações no sistema de retenção infantil Move além daqueles descritos neste manual de instruções. Siga as instruções deste manual cuidadosamente. Qualquer reparação deve ser realizada pelo fabricante ou agente.

Se as capas da cadeira tiverem de ser substituídas assegure-se que usa apenas produtos originais de Axkid. Se forem usados outros produtos a segurança da Move pode ser comprometida o que pode levar a ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

Todos os materiais utilizados têm uma elevada classificação de resistência UV. No entanto, a luz UV é muito agressiva e acabará por levar ao desbotamento da capa da cadeira. Isso não é coberto pela nossa garantia, pois é considerado desgaste normal.

# Garantia

O sistema de retenção infantil Move está coberto por uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Certifique-se que guarda o seu recibo e que o leva para o revendedor se tiver qualquer problema com garantia. A garantia não cobre:

\* O desgaste normal

\* Os danos causados por uso incorreto, negligência ou acidente

\* No caso de reparação ter sido efetuada por um terceiro

# Axkid Move

Bakåtvänd fäst med bilbälte och fästremmar 9-25 kg

## Instruktionsbok

### Viktig information

**Läs denna instruktionsbok innan du monterar Move bilbarnstol i bilen. Mer information och monteringsfilmer finns på [www.axkid.com](http://www.axkid.com),**

Tack för att du valt en bilbarnstol från Axkid. Vårt team har över 30 års samlad erfarenhet inom barnsäkerhet, och vi har gjort vårt yttersta för att Move bilbarnstol ska bli så säker som möjligt. Move bilbarnstol är godkänd enligt ECE R44/04, den senaste europeiska teststandarden för barnsäkerhet. För maximal säkerhet för barnet är det viktigt att tänka på följande:

Läs instruktionerna noga innan du monterar Move bilbarnstol. Om du är osäker på om du gjort rätt, kontakta din återförsäljare som kan visa dig korrekt montering. Felaktig montering innebär fara för ditt barn.

Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte med aktiv airbag. Om du ändå vill montera Move på platsen måste du koppla ur airbagen hos en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

Undersökningar har visat att risken för allvariga skador och dödsfall är fem gånger högre i en framåtvänd bilbarnstol jämfört med en bakåtvänd. Med Move kan barnet färdas bakåtvänt upp till 25 kg.

Använd alltid stödbenet när du monterar Move-stolen. Stödbenet är en mycket viktig säkerhetsdetalj som är utformad för att maximera barnets säkerhet vid en olycka.

Bilbarnstolen ska bytas ut om den varit med om en olycka, oavsett hur liten olyckan än är. Bilbarnstolen kan ha fått osynliga skador som allvarigt påverkar barnets säkerhet. Därför avråder Axkid alltid från att köpa en begagnad bilbarnstol.

Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen.

Se till att eventuellt bagage och lösa föremål är ordentligt fästa i bilen eftersom de kan orsaka personskada vid en kollision.

Förvara instruktionsboken i förvaringsfickan (O) på bilbarnstolen.

# Innehåll

Move bilbarnstol är lämplig att använda från ca sex månaders ålder, eller från det att barnet kan sitta själv utan stöd, och upp till sex år. Den här bilbarnstolen kan **ENDAST** monteras bakåtvänd.

<b>Delar</b>	<b>53</b>
<b>Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen</b>	<b>53-54</b>
<b>Bakåtvänd med bilbälte och fästremmar 9-25 kg</b>	<b>54-57</b>
Den här monteringen kan användas för barn som väger mellan 9 och 25 kg.	
<b>Ta av och sätta tillbaka klädseln</b>	<b>58</b>
<b>Skötsel och underhåll</b>	<b>59</b>
<b>Garanti</b>	<b>59</b>

## Delar

A	Huvudstöd	K	Fäste för sidokrockskydd
B	Bilbarnstolens eget bälte	L	Fästremmar
C	Bältesspänne	M	Bältesklämmor
D	Öppning för säkerhetsbälte	N	Grå knapp
E	Justeringsknapp för bilbarnstolens bälte	O	Förvaringsficka för instruktionsbok
F	Justeringsrem för bilbarnstolens bälte	P	Dragkedja
G	Lutningsblock	Q	Stödben
H	Sidokrockskydd	R	Justeringsknapp för stödben
I	Klackar	S	Ok
J	Markerad lodlinje		

## Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen

- 1** Bilbarnstolen kan användas på alla framåtvända passagerarsäten med trepunktsbälte (i), under förutsättning att sätet inte har någon aktiv airbag. Bilbarnstolen **får inte** användas tillsammans med tvåpunkts höftbälte (ii).

**VIKTIGT!** Om du vill använda Move bilbarnstol på en plats med airbag måste denna kopplas ur på en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

**WARNING! Använd aldrig på ett säte med aktiv airbag**

**WARNING! Använd aldrig på bakåt- eller sidovända säten**

**WARNING! Airbagkuddar är utformade för vuxna och kan skada barn allvarligt vid krock**

Främre passagerarsäte (ingen aktiv airbag)	Ja
Främre passagerarsäte (aktiv airbag)	NEJ
Framåtvänt säte med trepunktsbälte	Ja
Säte med tvåpunktsbälte	NEJ
Sidovänt säte	NEJ
Bakåtvänt säte	NEJ



Använd aldrig denna bilbarnstol i en bil som saknar trepunktsbälte godkänt enligt ECE Reglemente 16.

## Bakåtvänd fäst med bilbälte och fästremmar 9-25 kg

### Justera huvudstödet och bältets höjd

- 2 Innan du monterar bilbarnstolen ska du se till att huvudstödet sitter i rätt höjd för barnet. När bilbarnstolens bälte sitter rätt ska det gå att dra från bilbarnstolens baksida till framsidan och passera precis ovanför barnets axlar.
- 3 För att kunna justera huvudstödet och bältets höjd måste du först lossa bältet. Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (E) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.
- 4 Öppna dragkedjan (P) på baksidan av bilbarnstolen.
- 5 Lossa axelremmarna från oket (S) på baksidan av bilbarnstolen.
- 6 Lossa kardborrebandet och lossa axelskydden (B) på baksidan av stolen.
- 7 Dra ut axelskydden och axelremmarna från stolen.
- 8 Tryck ihop plastclipset och dra försiktigt huvudstödet upp från bilbarnstolen.
- 9 Flytta huvudstödet till den av de tre höjderna som bäst passar ditt barn. Tryck nedtill på huvudstödet tills plastclipset låser fast.
- 10 För in bältesremmarna (i) genom axelskydden (ii).

- 11 Trä bältesremmarna och axelskydden genom hålen i huvudstödet så att de kommer ut på baksidan av stolen och se till att alla remmar sitter i samma höjd. Fäst axelskyddens remmar med kardborrebanden.
- 12 Sätt tillbaka bilbarnstolens bältesremmar i oket.
- 13 **VIKTIGT!** Kontrollera att hålen som bältesremmarna passerar genom sitter i samma höjd på huvudstödet och bilbarnstolen. **VIKTIGT!** Kontrollera att bilbarnstolens bälte har dragits mellan stolen och stödbenet. Bältet **FÅR INTE** sitta över stödbenets horisontella stång (i).
- 14 Kontrollera att höjden är rätt genom att placera barnet i bilbarnstolen.

**Varning! Använd ej bilbarnstolen utan axelremmarna. Axelremmarna är viktiga ur säkerhetssynpunkt.**

## Placera bilbarnstolen

- 15 Move lyfts enklast in i bilen med ryggen först. Placera bilbarnstolen i bilen så att ryggen pekar framåt i bilens färdriktning.
- 16 Klackarna (I) ska sitta över kanten på bilsätet. Markeringen (J) på klacken ska vara lodrätt i linje med kanten på bilsätet. Om du har en liten bil eller om barnet inte behöver extra benutrymme, kan du istället ställa bilbarnstolen med klacken uppe på bilsätet och på så sätt också få en mer tillbakalutad vinkel.

**Obs!** Vid montering i framsätet kan bilbarnstolens ryggstöd ha kontakt med instrumentbrädan, men det är inte nödvändigt.

- 17 Justera bilbarnstolens lutningsvinkel genom att vrida blocket (G) till någon av de båda lutningsvinklarna. Välj alltid en så upprätt vinkel som möjligt. Barnet ska dock kunna hålla uppe sitt huvud själv, och huvudet ska inte hänga framåt om barnet sover. Tumregeln är att ju äldre barnet blir desto mer upprätt kan du sätta stolen. Tänk också på att stolen kommer att luta något mer bakåt när säkerhetsbältena och fästremmarna spänns och den sjunker ner i sätet.



Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte där det finns en aktiv airbag.



## Fästa bilbältet

- 18 Öppna båda bältesklämmorna (M) på bilbarnstolen. Dra ut bilbältet så att höftdelen är minst 70 till 80 centimeter lång. För in bältet genom öppningen (D) och för det under klädseln tills det kommer ut genom öppningen på andra sidan. Om du vill kan du istället föra in bältet genom öppningen (D) sedan dra bältet över klädseln och föra in det genom öppningen på andra sidan.
- 19 För in bältesspannet i bälteslåset. Dra åt säkerhetsbältet tills det är helt spänt överallt. Fäst både höft- och axeldelen i bältesklämmorna som sitter närmast bälteslåset.

20 Ibältesklämman på andra sidan ska endast höftdelen fästas.

## Fästa fästremmarna

21 Lossa fästremmarna från bilbarnstolen.

22 Tryck på den grå knappen (N) och dra ut änden med ögla så långt som möjligt

23 Fäst fästremmarna i en förankringspunkt genom att vira remmen runt den valda förankringspunkten och sedan föra metallclipset genom ögla.

24 Om stolen monteras i baksätet: vira fästremmarna runt den bakre delen av framsätets skenor (i) eller framsätets fästpunkt (ii).

25 Om stolen monteras i det främre passagerarsätet: fästremmarna ska viras runt närmast lämpliga förankringspunkt (i) som gör det möjligt att sträcka remmarna helt. Förankringspunkter placerade längre bak (ii) kan användas och vid behov kan remmarna korsas (iii) eller till och med viras samman (iv).

26 Sätt tillbaka metallclippen på båda sidor om bilbarnstolen och dra i fästremmarnas fria ändar tills du har spänt dem. Dra en gång till i varje rem så hårt du kan för att säkerställa att bilbarnstolen sitter fast ordentligt.

27 Fäll ut stödbenet (Q) till dess yttersta läge. Dra ut den övre spärren (R) och dra ner benet tills det får kontakt med bilens golv. Om stödbenet inte når ned till golvet, upprepa med den nedre spärren (S).

28 Det är viktigt att kontrollera stödbenets vinkel, det ska alltid ha minst 10 graders vinkel ut från stolsryggen. Du kontrollerar detta genom att se till att stödbenet befinner sig utanför stolens lodlinje.

29 Dra nu hårt i remmarna på båda sidor om stolen för att se till att bilbarnstolen sitter fast ordentligt.

Om bilbarnstolen är monterad i bilens baksäte kan bilens framsäte nu flyttas till ett bekvämt läge.

Obs! Bilbarnstolens rygg kan, men måste inte, ha kontakt med det framförvarande ryggstödet.

## Använda sidokrockskyddet

Även om det är frivilligt att använda sidokrockskyddet, rekommenderar vi **STARKT** att det används för att ge extra skydd vid en sidokrock.

**30** Leta upp sidokrockskyddets fäste (K) på den sida av bilbarnstolen som är närmast bildörren.

**VIKTIGT!** Kontrollera att de trekantiga pilarna (i) på sidokrockskyddet pekar i samma riktning som den trekantiga pilen på sidokrockskyddets fäste (K).

Placera den övre av de två ovala öppningarna som sitter nedtill på sidokrockskyddet över fästet. Tryck sidokrockskyddet mot bilbarnstolen och för det uppåt på fästet. Det hörs ett klickljud när sidokrockskyddet låser fast.

**Ta bort:** Tryck sidokrockskyddet nedåt och lyft bort det.

## Placera barnet i bilbarnstolen

Innan barnet sätts i bilbarnstolen: kontrollera att du har justerat huvudstödet och bilbarnstolens bälte så att de har korrekt höjd för barnet (se steg 2 till 14)

**31** Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (E) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.

**32** Tryck på spännets röda frisläppningsknapp och lossa bilbarnstolens bilbälte.

**33** Sätt barnet i bilbarnstolen. För in barnets armar under axelremmarna så att axelremmarna hänger över bröstet och magen.

**34** För samman axelremmarna och för in bältesändarna i bälteslåset mellan barnets ben.

**35** Dra åt justeringsremmen för bilbarnstolens bälte (F). Det är viktigt att du alltid drar åt bilbarnstolens bälte rakt framifrån och centrerat. Om du inte drar korrekt kan remmen blockera mekanismen.

## Lyfta ut bilbarnstolen ur bilen

**WARNING! Försök aldrig flytta bilbarnstolen när barnet sitter i den.**

**36** Öppna bältesklämmorna (M) på båda sidor om bilbarnstolen.

Lossa bilbältets spänne (i) och lossa bilbältet helt från bilbarnstolen. Fäll tillbaka stödbenet (Q).

Lossa fästremmarna (L) från bilbarnstolen och lyft ut den ur bilen. Lossa slutligen fästremmarna från förankringspunkterna och sätt tillbaka remmarna på bilbarnstolen.

# Ta av och sätta tillbaka klädseln

**VARNING! Använd aldrig bilbarnstolen utan klädseln. Klädseln är en del av stolens säkerhetsfunktion.**

- 37 Lossa fästremmarna från bilbarnstolen och lossa sidokrockskyddet (H) om det är monterat på stolen.
- 38 Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (E) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.
- 39 Tryck på bältesremmarnas röda frisläppningsknapp för att lossa bältet och ta av grenskyddet.
- 40 Dra upp dragkedjan på baksidan av bilbarnstolen. Lossa axelremmarna från oket (S) på baksidan av bilbarnstolen.
- 41 Lossa kardborrebandet och lossa axelskydden (B) på baksidan av stolen.
- 42 Dra ut axelskydden och axelremmarna från stolen. Tryck ihop plastclipset och dra försiktigt upp huvudstödet från bilbarnstolen.
- 43 Lossa de elastiska öglorna (i) på båda sidor av huvudstödet och ta av klädseln.
- 44 Lossa och ta av plastbandet som sitter längs framsidan av bilbarnstolen. **VIKTIGT!** Se till att du drar i plastbandet och **INTE** i tyget. Förvara plastbandet på ett säkert ställe tills du ska sätta tillbaka klädseln igen. Om du tappar bort plastbandet måste du kontakta återförsäljaren för att köpa ett nytt.
- 45 Lossa alla tryckknappar (i), (ii), (iii).
- 46 Lyft försiktigt av klädseln runt bältesremmarnas fästen (i). För igenom alla remmar genom hålen i klädseln och lyft av klädseln.

Sätt tillbaka klädseln genom att följa anvisningarna i omvänd ordning, och kontrollera noga att bältesremmarna och axelskydden sitter korrekt och är korrekt dragna (se steg 9-13 för information om hur du fäster huvudstödet, bältet och axelskydden).

# Skötsel och underhåll

Barnstolens klädsel kan tas av och tvättas i maskin på 30 °C handtvättsprogram. Torka inte i torktumlare, det kan skada klädseln och vadderingen kan lossna från tyget. På [www.axkid.com](http://www.axkid.com) finns filmer som visar hur man tar av och sätter tillbaka klädseln.

Bilbarnstolens plastdelar kan rengöras med mildt rengöringsmedel och vatten. Använd inte starka kemikalier som innehåller lösningsmedel och liknande, eftersom det kan skada plasten och försämra bilbarnstolens säkerhet.

Alla material som använts i Move bilbarnstol är återvinningsbara och ska återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Fråga din kommun om du är osäker på hur du ska återvinna produkten.

Gör inga egna reparationer eller ändringar utöver de som redovisas här. Följ anvisningarna i instruktionsboken noggrant. Eventuella reparationer måste utföras av tillverkaren eller dess agent.

Om klädseln behöver bytas ut, använd endast originalprodukter från Axkid. Om andra produkter används äventyras Move säkerhetssystem, vilket kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall vid en olycka.

Alla material har hög motståndskraft mot UV-strålning. UV-strålning från solen är emellertid mycket stark och gör att tyget bleks. Detta omfattas inte av garantin utan anses vara normalt slitage.

## Garanti

Move bilbarnstol omfattas av en 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Spara alltid kvittot och ta med det till återförsäljaren vid eventuell reklamation. Garantin täcker inte:

\* Normalt slitage

\* Skada till följd av felaktig användning, försummelse eller olycka

\* Reparationer som utförts av tredje part

# Axkid Move

Vzratni sedež 9-25 kg z varnostnim pasom vozila in pritrilnimi trakovi

## Pomembne informacije

### Pomembne informacije

**Pred namestitvijo otroškega avtosedeža Move v vaše vozilo preberite ta navodila za uporabo. Za več informacij in ogled videoposnetkov namestitve obiščite [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Zahvaljujemo se vam za izbiro otroškega avtosedeža Axkid. Naša ekipa ima več kot 30 let izkušenj na področju varnosti otrok v avtomobilu, tako da smo storili vse, da je avtosedež Move čim varnejši. Avtosedež Move je testiran po standardu ECE R44/04, kar je zadnji evropski standard za varnost otrok. Za najvišjo varnost vaših otrok pa je pomembno, da imate v mislih naslednje;

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža Move natančno preberite ta navodila za uporabo. V primeru nejasnosti kontaktirajte svojega prodajalca, ki vam lahko prikaže pravilno namestitev. Nepravilna namestitev lahko ogrozi vašega otroka.

Nikoli ne namestite otroškega avtosedeža na mesto, kjer je nameščena aktivna zračna blazina. Če želite Move namestiti na takšno mesto, izklopite zračno blazino na pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so lahko opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preverite ali je zračna blazina v avtu izklopljena.

Obsežne raziskave so pokazale, da je tveganje resnih ali usodnih poškodb za mlajše otroke petkrat večje pri naprej obrnjenem sedežu v primerjavi z vzratnim. V sedežu Move lahko vaš otrok potuje vzratno do teže 25 kg.

Pri namestitvi sedeža Move vedno uporabite podporno nogo. Podporna noga je zelo pomembna, saj je zasnovana za povečanje otrokove varnosti v primeru nesreče.

V primeru, da bi bili vključeni v prometni nesreči, ne glede na to, kako majhni, vedno zamenjajte avtosedež. Avtosedež je lahko utrpel majhne ali na prvi pogled neopazne poškodbe, ki pa lahko močno vplivajo na varnost vašega otroka. Zato tudi Axkid ne priporoča nakupa rabljenega avtosedeža.

Nikoli ne puščajte otroka v avtu brez nadzora.

Prepričajte se, da so prtljaga ali drugi predmeti v vozilu pritrjeni, saj lahko povzročijo poškodbe potnikov v primeru nesreče.

Ta navodila shranite v za to namenjen žep (O) na sedežu.

# Vsebina

Otroški avtosedež Move je primeren za otroke po približno šestih mesecih starosti ali od takrat, ko lahko vaš otrok samostojno sedi, pa vse do šestih let starosti. Ta otroški avtosedež se lahko namesti **SAMO** vzratno.

<b>Deli</b>	<b>61</b>
<b>Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža</b>	<b>61-62</b>
<b>Vzratni sedež 9-25kg z varnostnim pasom vozila in pritrilnimi trakovi</b>	<b>62-65</b>
Ta model se lahko uporablja za otroke, ki tehtajo med 9-25 kg.	
<b>Odstranjevanje in nameščanje prevlek</b>	<b>65-66</b>
<b>Skrb in vzdrževanje</b>	<b>67</b>
<b>Garancija</b>	<b>67</b>

## Deli

A	Naslonjalo za glavo	K	Pritrditev stranskega oblaginjenja
B	Notranji pas	L	Pritrdilni trakovi
C	Zaponka pasu	M	Zaponka pasu
D	Vodilo za varnostni pas	N	Sivi gumb
E	Gumb za nastavitev pasu	O	Žep za shranjevanje navodil za uporabo
F	Trak za nastavitev pasu	P	Zadrga
G	Blokada naklona	Q	Podporna noga
H	Stransko oblaginjenje	R	Gumb za nastavitev podpore za noge
I	Pete	S	Zaponka
J	Vdrta navpična linija		

## Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža

- 1** Otroški avtosedež se lahko uporablja na katerem koli naprej obrnjenem potniškem sedežu s 3-točkovnim varnostnim pasom (i), če le tam ni nameščene aktivne zračne blazine. Otroškega avtosedeža se ne sme uporabljati z 2-točkovnim pasom v trebušnem delu (ii).

**POMEMBNO:** Če želite namestiti Move na mestu, kjer je nameščena zračna blazina, potem je zračno blazino potrebno izklopiti pri pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preberite, če indikacijska lučka kaže, da je zračna blazina izklopljena.

**OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte na sedežu z aktivno zračno blazino

**OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte na vzratnih ali v stran obrnjenih sedežih vozila

**OPOZORILO:** Zračne blazine so zasnovane za odrasle in lahko resno poškodujejo vašega otroka v primeru nesreče

Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža.

Sprednji potniški sedež (brez aktivne zračne blazine)	Da
Sprednji potniški sedež (aktivna zračna blazina)	NE
Naprej obrnjen sedež s 3-točkovnim varnostnim pasom	Da
Sedež z 2-točkovnim varnostnim pasom	NE
V stran obrnjeni sedeži	NE
Vzratno obrnjeni sedeži	NE



Te ga otroškega sedeža nikoli ne uporabljajte v avtu, ki ni opremljen z ECE Reg 16 odobrenim 3-točkovnim varnostnim pasom.

## Vzratni sedež 9-25 kg z varnostnim pasom & pritrdilnimi trakovi

### Nastavitev naslonjala za glavo in višine pasu

- 2 Pred namestitvijo otroškega avtosedeža se prepričajte, da je naslonjalo za glavo nastavljeno na ustrezno višino za vašega otroka. Pas, ko je ustrezno nameščen, mora priti izza sedeža naprej in iti tik nad otrokovimi rameni.
- 3 Za nastavitev višine naslonjala in pasu je najprej potrebno odpeti pas. Pritisnite na gumb za nastavitev pasu (E) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic), da popolnoma sprostite pas.
- 4 Odprite zadrgo (P) na zadnjem delu prevleke sedeža.
- 5 Odstranite naramne pasove iz jermena (S) na hrbtni strani varnostnega pasu za otroke.
- 6 Odprite Velcro® in odstranite ramenske blazine (B) na hrbtni strani sedeža.
- 7 Potegnite trakove oblazinjenja za ramena in naramne pasove iz sedeža.
- 8 Stisnite plastično zaponko in nežno povlecite naslonjalo za glavo stran od sedeža.
- 9 Namestite naslonjalo na eno izmed treh višin, ki najbolj ustreza vašemu otroku. Pritisnite dno naslonjala dokler se plastična zaponke ne zatakne na svoje mesto.
- 10 Napeljite varnostne pasove (i) skozi oblazinjenje za ramena (ii).
- 11 Namestite trakove varnostnega pasu in ramenske trakove skozi odprtine v naslonjalu za glavo na hrbtnem delu sedeža, pri čemer morajo biti vsi pasovi na isti višini. Povežite ramenska pasova s pomočjo Velcro®.

- 12 Ponovno napeljite ramenske pasove skozi jermen.
- 13 **POMEMBNO!** Poskrbite, da bodo pasovi napeljeni skozi iste višine luknje na naslonu za glavo in sedežu.  
**POMEMBNO!** Prepričajte se, da je pas napeljan med sedežem in podporno nogo. Pas **NE SME** potekati preko vodoravnega droga podporne noge (i).
- 14 Namestite svojega otroka v sedež, da se prepričate, da je višina ustrezna.

**OPOZORILO: Otroški sedež nikoli ne uporabljajte brez zaščitnih ramenskih blazinic. Zaščitne ramenske blazinice so zelo pomemben varnostni element.**

## Namestitev otroškega avtosedeža

- 15 Najlažji način dviga sedeža Move v vozilo je z njegovih zadnjim delom naprej. Postavite otroški avtosedež v vozilo z zadnjim delom sedeža obrnjenim proti sprednjemu delu vozila.
- 16 Pete (I) morajo ležati preko roba sedeža vozila. Vdrta navpična linija (J) na peti mora biti navpično poravnana s koncem sedeža vozila. Če ga nameščate v manjše vozilo ali če vaš otrok ne potrebuje dodatnega prostora za noge, lahko namesto tega pete postavite na sedež vozila. Tako boste dobili tudi bolj nagnjen položaj.

**Opomba:** Pri nameščanju sedeža Move na sprednji sedež je možno, vendar ne ključno, da se zadnji del sedeža dotika armaturne plošče.

- 17 Za nastavitev kota otroškega avtosedeža obrnite blokado (G) v enega izmed dveh položajev nagiba. Vedno izberite najbolj pokončen možen položaj, vendar pa mora biti dovoljšen nagib, da otrokova glava ne pade naprej, ko ta zaspi. Ravnajte se po pravilu, da starejši kot je otrok, bolj pokončen sedež lahko namestite. Vedite, da ko je enkrat namestitev sedeža Move končana, bo ta še nekoliko bolj nagnjen, ko se stisne v sedež vozila zaradi pričvrstitve varnostnih pasov in pritrilnih trakov.



Otroškega avtosedeža nikoli ne namestite na potniški sedež, kjer je nameščena aktivna zračna blazina.



## Pritrjevanje varnostnega pasu vozila

- 18 Odprite zaponke pasu (M) na obeh straneh otroškega avtosedeža Move. Do konca iztegnite varnostni pas dokler ni del čez trebuh dolg najmanj 70-80cm (27-32 inches). Povlecite varnostni pas skozi odprtino za varnostni pas (D), med prevleko sedeža in sedežem, dokler pas ne pride ven skozi odprtino za pas na drugi strani sedeža. Če želite, lahko namesto tega pas povlečete skozi odprtino za varnostni pas (D), nato preko vrha prevleke sedeža in nato preko odprtine za pas na drugi strani.
- 19 Vstavite jezik pasu v zaponko varnostnega pasu vozila. Povlecite varnostni pas dokler ne odpravite ohlapnost po vsej dolžini pasu. Pričvrstite tako trebušni kot ramenski del pasu v zaklep ki je najbližje zaklepu varnostnega pasu vozila.
- 20 V zaklepu na nasprotni strani je potrebno pričvrstiti le trebušni del pasu.

## Nameščanje pritrilnih pasov

- 21 Odstranite trakove iz varnostnega sistema za otroke.
- 22 Pritisnite siv gumb (N) in potegnite konec zanke, da povečate dolžino traku.
- 23 Za pritrilitev pritrilnih pasov na pritrilna usešča jih ovijte okoli izbranega usešča in vstavite kovinsko zaponko skozi zanko.
- 24 Za namestitev sedeža Move na zadnji sedež povlecite konec pritrilvenega dela z zaponko skozi zadnji del vodil sprednjih sedežev (i) ali tečaj sprednjega sedeža (ii).
- 25 Pri nameščanju sedeža Move na sprednji potniški sedež je potrebno pritrilne pasove oviti okrog najbližje primerne točke (i), ki bo omogočala popolno zategnitev pasov. Uporabi se lahko pritrilne točke bolj nazaj (ii) in če je potrebno, lahko pasove prekrizate (iii) in celo zavezete skupaj (iv).
- 26 Ponovno pritrilite kovinske zaponke na vsako stran otroškega avtosedeža in povlecite proste dele obeh pritrilnih pasov dokler jih ne napnete. Povlecite vsak pas še enkrat kolikor močno se da, da zagotovite čvrsto pritrjenost otroškega avtosedeža.
- 27 Izvlecite podporno nogo (Q) do njenega maksimalnega naklona. Pritisnite gumb za podaljšanje noge (R) in podaljšajte podporno nogo, dokler ne doseže tal.  
**Opomba:** Pas podporne noge je lahko popolnoma napet, vendar to ni nujno.
- 28 Opomba: Pas pasu je lahko, vendar ga ni potrebno, da se popolnoma napenja.
- 29 Zdaj pa močno povlecite pasova na obeh straneh, da se prepričate, da je sedež popolnoma pritrjen.  
Če ste namestili sedež Move na zadnji sedež, lahko zdaj premaknete sprednji sedež v udobnejši položaj.

**Opomba:** Zadnji del otroškega avtosedeža je lahko v stiku z zadnjim delom sprednjega sedeža, vendar to ni potrebno.

## Uporaba bočne zaščitne blazine

Čeprav je neobvezno, močno priporočamo uporabo bočne blazine, kadar je mogoče, da poskrbite za dodatno zaščito pred stranskimi trki.

- 30 Poiščite priključek za bočno zaščitno blazino (K) na otroškem sedežu, ki je najbližje bočni strani vozila (to je najbližje vratom).

**POMEMBNO:** Prepričajte se, da sta dve trikotni puščici (I) na bočni zaščitni blazini (H) v isti smeri kot trikotna puščica na priključku bočne zaščitne blazine (K).

Položite zgornji dve ovalni odprtini na spodnji strani bočne zaščitne blazine preko priključka bočne blazine. Potisnite blazino na stran avtomobilskega sedeža, ter jo namestite na priključek bočne zaščitne blazine. Začutili boste rahel klik, ko se bo bočna blazina pritrdila.

**Za odstranitev:** Bočno zaščitno blazino potisnite navzdol in odstranite.

## Pripenjanje otroka v sedež

Pred namestitvijo otroka v sedež se prepričajte, da sta naslonjalo za glavo in pas na ustrezni višini (glejte korake 2 do 14)

- 31 Pritisnite gumb za nastavev pasu (E) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic) da popolnoma sprostite pas.
- 32 Pritisnite rdeč gumb za sprostitvev pasu na zaponki in odprite pas.
- 33 Postavite otroka v avtosedež. Otrokove roke postavite med ramenske trakove, tako da ti visijo preko prsnega dela in trebuha.
- 34 Povlecite ramenske trakove skupaj in vstavite jezičke pasov v zaponko med nogama otroka.
- 35 Povlecite trak za nastavev pasu (F). Pomembno je da pri zategovanju nastavitvenega pasu tega vedno povlečete naravnost in proti sredini. Če pasu ne zategnete pravilno, se lahko ta zatakne v mehanizmu.

## Odstranjevanje otroškega avtosedeža iz vozila

**OPOZORILO: Nikoli ne odstranjajte avtosedeža dokler vaš otrok še vedno sedi v njem.**

- 36 Odprite zaponke pasu (M) na obeh straneh otroškega avtosedeža. Sprostite zaponko varnostnega pasu vozila (i) in popolnoma odstranite varnostni pas iz otroškega avtosedeža. Podrite podporno nogo (Q). Odtaknite pritrdilne pasove (L) z otroškega avtosedeža in ga nato odstranite iz vozila. Na koncu odvijte pritrdilne pasove s pritrdilnih ušesc v vozilu in ponovno zatakните pasove na otroški avtosedež.

## Odstranjevanje in nameščanje prevlek

**OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte varnostnega sistema za otroke brez prevlek. Prevleke so sestavni varnostni element.**

- 37 Odprite trakove iz varnostnega sistema za otroke in odstranite stransko blazino (H), če je pritrdjena.
- 38 Pritisnite gumb za nastavev pasu (E) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic), da popolnoma sprostite pas.
- 39 Pritisnite gumb za sprostitvev rdečega pasu na zaponki, da odstranite pasove in medhožno blazino.

- 40 Odprite zadrگو na hrbtني strani pokrivala sedeža. Odstranite ramenske pasove iz jermena (S) na hrbtني strani varnostnega sistema za otroke.
- 41 Odprite Velcro® in odstranite ramenske blazine (B) na hrbtني strani sedeža.
- 42 Potegnite pasove oblažinjenja in ramenske pasove iz sedeža. Stisnite plastično sponko in nežno potegnite naslon za glavo iz sedeža.
- 43 Odprite elastične zanke (i) na obeh straneh naslona za glavo in odstranite prevleko naslona za glavo.
- 44 Sprostite in odstranite plastični trak vzdolž prednjega dela varnostnega sistema za otroke. **POMEMBNO!** Poskrbite, da boste potegnili plastični trak in **NE** vlecite tkanine. Varno shranite plastični trak, ko boste znova nameščali prevleko sedeža. Če izgubite plastični trak, se morate za zamenjavo obrniti na prodajalca.
- 45 Odstranite vse pritrđitvene vijake (i), (ii), (iii).
- 46 Previdno izvlecite prevleko sedeža okoli ohišja za prilagajanje pasov (i). Vse pasove napeljite skozi reže v prevleki sedeža in jo odstranite.

Za ponovno nameščanje prevleke sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu ter poskrbite, da so pasovi in ramenske blazine pravilno usmerjeni (glej korake 9-13 za podrobnosti o pritrđitvi naslona za glavo, pasov in ramenskega oblažinjenja).

# Skrb in vzdrževanje

Prevelko sedeža je mogoče odstraniti in oprati v pralnem stroju na 30° C v programu za nežno perilo. Prevelke ne dajajte v sušilni stroj, saj lahko to poškoduje prevleko in loči podlogo od blaga. Za ogled videoposnetkov s pojasnilom, kako odstraniti in pritrditi prevleko obiščite [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

Vse plastične dele sedeža Move lahko očistite z nežnim detergentom in vodo. Ne uporabljajte agresivnih kemikalij, ki vsebujejo topila in podobno, saj lahko te poškodujejo plastiko in poslabšajo varnost otroškega avtosedeža.

Vse materiale, uporabljene v sedežu Move, je mogoče reciklirati in jih je potrebno reciklirati v skladu z vašo lokalno zakonodajo. Pozanimajte se pri vašem lokalnem reciklirnem centru glede recikliranja tega izdelka.

Ne opravljajte nikakršnih sprememb ali popravkov na sedežu Move razen tistih, ki so opisani v teh navodilih. Natančno sledite navodilom. Kakršna koli popravila mora izvesti proizvajalec ali zastopnik.

Če je prevleko sedeža potrebno zamenjati, poskrbite da se uporabijo samo originalni izdelki Axkid. Če so drugi izdelki uporabljeni, to lahko vpliva na varnostni sistem sedeža Move in lahko vodi v resne poškodbe ali celo smrt v primeru nesreče.

Vsi uporabljeni materiali imajo zelo visoko odpornost na UV-žarke. Vendar pa so UV-žarki zelo agresivni in bodo sčasoma vodili k zbleditvi prevleke sedeža. To ni zajeto v garanciji in se šteje kot običajna obraba.

## Garancija

Otroški avtosedež Move krije 24 mesečna garancija od dneva nakupa. Shranite račun in ga prinesite vašemu prodajalcu v primeru morebitnih napak. Garancija ne zajema:

\* Normalne obrabe

\* Poškodb zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti ali nezgode

\* Če so bila popravila izvajana s strani nepooblaščenih oseb

# Axkid Move

Umiestnenie proti smeru jazdy vo váhovej kategórii 9-25 kg pomocou bezpečnostného pásu auta a upevňovacích pásov

## Návod na použitie

### Dôležité informácie

**Pozorne si prečítajte návod na použitie zádržného systému autosedačky Move do vášho automobilu. Ďalšie informácie a videá k inštalácii nájdete na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Ďakujeme vám, že ste si vybrali autosedačku značky Axkid. Náš tím má viac než 30-ročné skúsenosti v oblasti detskej bezpečnosti a všetko naše úsilie sme smerovali k tomu, aby bola autosedačka Wolmax čo najbezpečnejšia. Autosedačka Wolmax je schválená podľa normy ECE R44/04, najnovšieho európskeho štandardu pre bezpečnosť detí. Pre maximálnu bezpečnosť vášho dieťaťa, je dôležité dodržiavať:

Pred inštaláciou autosedačky Move si starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Pokiaľ ste na pochybách, obráťte sa na svojho predajcu, ktorý vám rád pomôže so správnou inštaláciou. Nesprávna inštalácia môže ohroziť vaše dieťa.

Nepoužívajte autosedačku na sedadle, kde je aktívny airbag. Ak chcete autosedačku Wolmax inštalovať na miesto s airbagom, musí sa airbag vypnúť alebo deaktivovať v autorizovanom servise. Je vždy dôležité sa presvedčiť, že je airbag deaktivovaný, niektoré vozy sú vybavené svetelnou kontrolkou deaktivácie.

Rozsiahly výskum ukázal, že riziko vážneho zranenia u malých detí je 5krát vyššie pri používaní autosedačky v smere jazdy, v porovnaní s používaním zádržného systému v polohe proti smeru jazdy. V autosedačke Wolmax môže vaše dieťa cestovať v polohe proti smeru jazdy až do váhy 25kg.

Pri inštalácii autosedačky Move vždy používajte opornú nohu. Je to dôležitý bezpečnostný prvok, navrhnutý vzhľadom k čo najvyššej bezpečnosti vášho dieťaťa, ak sa stane dopravná nehoda.

Po dopravnej nehode, aj keď malej, by mal byť váš zádržný systém vymenený. Môžu sa objaviť nezistiteľné závady, ktoré môžu vážne ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa. To je tiež jeden z dôvodov, prečo Axkid neodporúča nákup sedačky z druhej ruky.

Nikdy nenechávajte vaše dieťa v aute bez dozoru.

Všetka batožina a nepripevnené predmety sa musia zaistiť, v prípade nehody môžu spôsobiť vážne zranenia cestujúcim.

Na vašej autosedačke nájdete kapsičku, určenú pre uchovávanie tohto návodu (O).

# Obsah

Autosedačka Wolmax sa môže používať od cca 6 mesiacov alebo od doby, kedy je dieťa schopné samostatne sedieť, až do 6 rokov. Tento zádržný systém môžete do auta nainštalovať **LEN** v polohe proti smeru jazdy.

<b>Časti</b>	<b>69</b>
<b>Povolené a nepovolené polohovanie</b>	<b>69-70</b>
<b>Proti-smerné 9-25kg s bezpečnostným pásmo auta a páskami</b>	<b>70-74</b>
Tento spôsob montáže sa dá použiť pre deti vážiace 9-25 kg.	
<b>Vybratie a nasadenie poľahu</b>	<b>74</b>
<b>Starostlivosť a údržba</b>	<b>75</b>
<b>Záruka</b>	<b>75</b>

## Časti

A	Opierka hlavy	K	Konektor prídavnej bočnej ochrany
B	Integrované popruhy	L	Upevňovacie pásky
C	Upínacia spona popruhov	M	Zaistenie pásu
D	Otvor pre bezpečnostný pás	N	Sivé tlačítko
E	Tlačítko úpravy popruhov	O	Kapsička na uloženie návodu
F	Pás nastavenia popruhov	P	Zips
G	Zabudovaný medzinožník (klín)	Q	Oporná noha
H	Prídavná bočná ochrana	R	Tlačítko predĺženia opornej nohy
I	Patky	S	Spona
J	Zvislá drážka		

## Povolené a nepovolené spôsoby inštalácie autosedačky

**1** Detský zádržný systém môže byť inštalovaný na akékoľvek sedadlo v automobile, umiestnené v smere jazdy, ktoré je vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásmo (i), kde nie je aktívny airbag. Detský zádržný systém sa nemôže inštalovať na sedadlo, vybavené iba 2-bodovým bezpečnostným pásmo (ii).

**DÔLEŽITÉ:** Ak chcete umiestniť sedačku Move na miesto, vybavené airbagom, airbag sa musí nechať odpojiť v autorizovanom servise. Niektorá vozidlá disponujú mechanickým vypínačom airbagu – v tom prípade je možné odpojiť airbag týmto spôsobom – skontrolujte svetelný indikátor, signalizujúci vypnutie airbagu.

**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte na sedadle, kde je aktívny airbag.

**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte na sedadlách, umiestňovaných v aute proti smeru alebo bokom ku smeru jazdy.

**VAROVANIE:** Airbagy sú určené pre dospelých cestujúcich, vašim deťom môžu spôsobiť vážne zranenia.

## Povolené a nepovolené spôsoby inštalácie detskej autosedačky

Na prednom sedadle spolujazdca (airbag nie je aktívny)	áno
Na prednom sedadle spolujazdca (airbag je aktívny)	NIE
Sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásom v smere jazdy	áno
Sedadlo vybavené 2-bodovým bezpečnostným pásom	NIE
Sedadlo umiestnené bokom ku smeru jazdy	NIE
Sedadlo umiestnené chrbtom ku smeru jazdy	NIE



Nikdy nepoužívajte túto autosedačku v aute, ktoré nie je vybavené schváleným 3-bodovým pásom podľa normy ECE R16.

## Proti smeru jazdy 9-25kg s bezpečnostným pásom & upínacími páskami

### Nastavenie výšky opierky hlavy a popruhov

- Prv ako budete inštalovať sedačku do auta, uistite sa, že opierka hlavy je pre vaše dieťa v optimálnej výške. Popruhy, pokiaľ sú správne nainštalované, sú vedené v zadnej časti sedačky smerom dopredu a vedú priamo nad ramenami dieťaťa.
- Pokiaľ chcete nastaviť výšku opierky hlavy a popruhov, musíte ich najprv odopnúť. Stlačte tlačítko na úpravu popruhov (E) a vytiahnite ramenné popruhy smerom dopredu (bez ramenných vypchávk), tým ich úplne povolíte.
- Rozopnite zips (P) na zadnej strane potahu.
- Vyháknite ramenné popruhy z miesta uchytenia (S) v zadnej časti detskej autosedačky.
- Rozopnite suchý zips a odopnite ramenné vypchávk (B) na zadnej časti sedačky.
- Vytiahnite pásy ramenných vypchávk a ramenné popruhy smerom von.
- Zatlačte plastové tlačítko a jemne vytiahnite opierku hlavy von zo sedačky.
- Nastavte výšku opierky hlavy do jednej z troch možných polôh tak, aby čo najviac vyhovovala vášmu dieťaťu. Tlačte na kraj opierky, dokiaľ plastové tlačítko nezapadne na zvolené miesto.

- 10 Vedzte pásy popruhov (i) cez ramenné vypchávký (ii).
- 11 Prevlečte popruhy a pásy ramenných vypchávkov cez otvory v hlavovej opierke smerom dozadu. Obe strany musia byť v rovnakej výške. Pomocou suchého zipsu spojte oba pásy ramenných vypchávkov.
- 12 Znovu nasadte pásy popruhov do miesta uchytenia.
- 13 **DÔLEŽITÉ!** Uistite sa, že pásy popruhov prechádzajú v rovnakej výške na opierke hlavy a na sedačke. **DÔLEŽITÉ!** Uistite sa, že popruh je vedený medzi sedadlom a opornou nohou. Popruh **NESMIE** prechádzať cez vodorovnú lištu oporné nohy (i).
- 14 Posadte dieťa do autosedačky a overte si, že ste výšku nastavili správne.

**VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte autosedačku bez ramenných vypchávkov. Ramenné vypchávký sú jedným z dôležitých bezpečnostných prvkov.**

## Inštalácia Detskej Autosedačky

- 15 Najjednoduchší spôsob usadenia sedačky Move do auta je chrbtom dopredu. Obráťte chrbtovú časť autosedačky smerom k prednej časti auta.
- 16 Patky (I) by mali byť umiestnené cez okraj sedadla automobilu. Zvislá drážka (J) na patke by mala byť zároveň s hranou sedadla. Pokiaľ inštalujete sedačku v malom aute alebo pokiaľ vaše dieťa nepotrebuje extra priestor na nohy, môžete posadiť patku priamo na sedadlo, tým zároveň získate možnosť väčšieho náklonu autosedačky.

**Poznámka:** Pokiaľ inštalujete Move na predné sedadlo spolujazdca, je vhodné (ale nie zásadné), aby sa chrbát sedačky dotýkal palubnej dosky.

- 17 Otočením zabudovaného klinu (medzinožník) (G) nastavte jednu z dvoch polôh náklonu autosedačky. Vždy nastavujte čo najviac vzpriamenú polohu, napriek tomu musí vaše dieťa byť schopné samo držať hlavičku. Zároveň by malo byť dost naklonené, keby zaspalo (aby mu nepadala hlavička dopredu). Čím je dieťa staršie, tým by mala byť sedačka viacej vzpriamená. Myslíte prosím na to, že ako náhle dokončíte inštaláciu Wolmaxu, sedačka sa akoby vtisla do sedadla auta - je to spôsobené dotiahnutím popruhov a pásov a tým bude ešte o trochu viacej naklonená.



Nikdy neinštalujte detskú sedačku na sedadlo auta, kde je aktívny airbag.



## Upevnenie bezpečnostného pásu auta

- 18 Rozopnite upevňovacie klipsy pásu (M) na oboch stranách autosedačky Minikid. Vytiahnite pás auta do jeho plnej dĺžky alebo aspoň 70-80 cm. Pretiahnite pás otvorom pre bezpečnostný pás (D), medzi poťahom sedačky a kostrou a vytiahnite von rovnakým otvorom na druhej strane sedačky. Pokiaľ je to pre vás pohodlnejšie, môžete pretiahnuť pás rovnakým otvorom ako v predošlom prípade (D), potom vrchom cez poťah sedačky a skrz otvor na druhej strane naspäť.
- 19 Zcvaknite jazyček spony do zámku sedadla v aute. Zatiahnite za pás a upravte tesnosť pásu po celej jeho dĺžke. Upevnite ramennú a bedernú časť pásu v blízkosti zámku bezpečnostného pásu vozidla.
- 20 Pri upevňovaní na opačnej strane sa zamerajte iba na bedernú časť pásu.

## Pripojenie upevňovacích pásov

- 21 Vycvaknite upevňovacie pásky z detskej autosedačky.
- 22 Stlačte sivé tlačidlo (N) a vytiahnite koniec s očkom do maximálnej dĺžky popruhu.
- 23 Obtočte pásku okolo zvoleného kotvového bodu a pretiahnite kovovú sponu očkom, tým k nemu upevňovacia pásku pripievňte.
- 24 Ak inštalujete Move na zadné sedadlo, obtočte upevňovacie pásky buďto za zadnú stranu kolajnic predného sedadla (i), alebo okolo pántu alebo kovovej tyčky uprostred predného sedadla (ii).
- 25 Ak inštalujete sedačku na predné sedadlo spolujazdca, dolné kotviace pásky musia byť obtočené okolo najbližšieho kotviaceho bodu (i), ku ktorému ich bude možné poriadne dotiahnuť. Kotviace body ďalej vzadu (ii) môžu byť tiež použité a pokiaľ je potreba, pásky sa môžu krížiť (iii) alebo ich môžete zmotaf dokopy (iv).
- 26 Znovu pripojte kovové spony na každú stranu sedačky a zatiahnite za voľné konce oboch upevňovacích pásov a poriadne ich utiahnite. Ešte raz zatiahnite silou za každú pásku, aby bola sedačka naozaj pevne zaistená.
- 27 Vytiahnite opornú nohu (q) von pod maximálnym uhlom. Stlačte tlačidlo predĺženie nohy (R) a predĺžte opornú nohu tak, aby sa zaprela o podlahu.  
**Poznámka:** Pás oporné nohy môže, ale nemusí byť úplne napnutý.
- 28 Je dôležité skontrolovať, že oporná noha zvierá s chrbátom autosedačky uhol vyšší než 10 stupňov. Môžete si to overiť napríklad tým, že skontrolujete náklon opornej nohy voči sedadlu, ktorý má byť väčší než kolmý.

**29** Znovu silne zatiahnite za pásky na oboch stranách, aby bola autosedačka poriadne upevnená.

Ak ste už autosedačku na zadnom sedadle nainštalovali, môžete posunúť predné sedadlo do pohodlnej polohy.

**Poznámka:** Zadná strana autosedačky sa môže, ale nemusí dotýkať zadnej časti predného sedadla.

## Použitie prídavnej bočnej ochrany

Použitie prídavnej bočnej ochrany nie je povinné, ale **SILNO** odporúčame ju používať, poskytuje nadštandardnú ochranu pri bočnom náraze.

**30** Nájdite na sedačke miesto pripojenia prídavnej bočnej ochrany (K), umiestnené najbližšie k strane vozidla (tj najbližšie dverí).

**DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že dve trojuholníkové šípky (i) na prídavnej bočnej ochrane (H) ukazujú rovnakým smerom ako trojuholníkové šípky na konektore prídavnej bočnej ochrany (K).

Nasadzte horné z dvoch oválnych otvorov na spodnej časti prídavnej bočnej ochrany na konektor prídavnej bočnej ochrany. Zatláčajte prídavnú bočnú ochranu do boku autosedačky a vsuňte ju smerom nahor do konektora prídavnej bočnej ochrany. Pocítite jemné zacvaknutie, ako sa bočná ochrana dostane na správne miesto.

**Odobrať:** Tlačte prídavnú bočnú ochranu smerom nadol a odstráňte ju.

## Umiestnenie dieťaťa do autosedačky

Prv ako posadíte dieťa do autosedačky, uistite sa, že opierka hlavy a popruhy sú nastavené na správnu výšku podľa veľkosti vášho dieťaťa (viď kroky 2 až 14)

**31** Stlačte tlačítko úpravy popruhov (E) a vytiahnite ramenné popruhy smerom dopredu (bez ramenných vypchávok), tým popruhy úplne povolíte.

**32** Stlačte červené tlačítko rozopnutia na upínacej pracke a uvoľníte popruhy.

**33** Umiestnite dieťa do sedačky. Vedzte paže dieťaťa pod ramennými popruhmi tak, že popruhy budú visieť cez hrudník a žalúdok.

**34** Spojte ramenné pásky dohromady a jazýčky spony zacvaknite do pracky medzi nožičkami dieťaťa.

**35** Zatiahnite za pás úpravy popruhov (F). Keď ťahujete popruhy, je dôležité vždy ťahať pás smerom rovno a do stredu. Pokiaľ neťahujete správne, môže sa pás v mechanizme zaseknúť.

# Vyberanie autosedačky z auta

**VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte vytriahnuť autosedačku, pokiaľ v nej sedí dieťa.**

- 36 Povoľte klipsy, ktoré zabezpečujú pás (L) na oboch stranách sedačky. Vycvaknite tiež pracku bezpečnostného pásu auta (i) a bezpečnostný pás vytriahnite mimo autosedačku. Zložte opornú nohu (Q). Rozopnite upevňovacie pásy (L) a vyberte autosedačku z vozidla. Nakoniec dajte dolu upevňovacie pásy z kotviacich bodov v aute a potom ich znovu zaháknite na autosedačku.

# Vybratie a nasadenie poťahov

**VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku bez poťahu. Poťah je nedeliteľný bezpečnostný prvok.**

- 37 Vycvaknite upevňovacie pásy z detskej autosedačky a zložte prídavnú bočnú ochranu (H), ak je pripojená.
- 38 Stlačte tlačítko úpravy popruhov (E) a vytriahnite ramenné popruhy smerom dopredu (bez ramenných vypchávok), tým popruhy úplne povoľíte.
- 39 Stlačte na pracke červené rozopínajúce tlačidlo popruhov, povoľte popruhy a vyberte podložku z oblasti medzi nožičkami.
- 40 Rozopnite zips na zadnej časti poťahu sedačky. Vyháknite ramenné popruhy z miesta uchytenia (S) na zadnej časti sedačky.
- 41 Rozopnite suchý zips a odopnite ramenné vypchávky (B) na zadnej časti sedačky.
- 42 Vytriahnite pásy ramenných vypchávok a ramenné popruhy smerom von. Stlačte plastový klip a jemne vytriahnite opierku hlavy úplne von zo sedačky.
- 43 Vyháknite elastická pútka (i) na oboch stranách opierky hlavy a dajte z nej dolu poťah.
- 44 Uvoľnite a zložte plastový pásik okolo prednej časti detskej autosedačky. **DÔLEŽITÉ!** Uistite sa, že vyťahujete len plastový pásik a **NIE** látku. Uložte si plastový pásik na bezpečné miesto, budete ho potrebovať pri opätovnom nasadzovaní poťahu. V prípade jeho straty kontaktujte svojho predajcu.
- 45 Rozopnite všetky cvočky (i), (ii), (iii).
- 46 Opatrne vytriahnite poťah sedačky z oblasti okolo umiestnenia nastavovača (i). Zasuňte všetky popruhy cez otvory v poťahu sedačky a dajte poťah dolu.

K nasadeniu poťahu vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí. Uistite sa, že ramenné pásy sú vedené správne (detaily pripojenie opierky hlavy, pásov a ramenných vypchávok - viď kroky 9-13)

# Starostlivosť a údržba

Poťah autosedačky môžete dať dolu a vyprať v práčke na jemný prací program do 30°C. Nesušte v sušičke! Mohlo by dôjsť k poškodeniu poťahu a vypchávkvy by sa mohli oddeliť od látky. Videá, znázorňujúce ako dať dolu a opäť nasadiť poťah nájdete na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

Všetky plastové časti autosedačky Move môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a vodou. Nepoužívajte agresívne chemikálie, obsahujúce rozpúšťadlá apod. Mohlo by dôjsť k poškodeniu plastov a ohrozeniu bezpečnosti detského zádržného systému.

Všetky materiály, použité na autosedačke Move sú recyklovateľné a mali by preto byť recyklované v súlade s miestnou legislatívou. Pokiaľ si nie ste istý, požiadajte o radu najbližšieho odborníka v oblasti recyklácie.

Akékoľvek iné úpravy a modifikácie výrobku, mimo tento návod, sú nepovolené. Starostlivo sa riadte uvedenými inštrukciami. Všetky opravy musia byť prevedené výrobcom alebo predajcom Moveu.

Ak potrebujete vymeniť poťah výrobku, odporúčame použiť originálny poťah od výrobcu, Axkid. Pokiaľ použijete iný produkt, môže dôjsť ku zníženiu bezpečnosti výrobku a môže to v prípade dopravnej nehody viesť i k vážnemu zraneniu alebo dokonca k smrti.

Všetky použité materiály sú vysoko odolné voči UV žiareniu. Avšak, toto žiarenie je veľmi agresívne a môže časom viesť k vyblednutiu farieb na poťahu - na to sa nevzťahuje záruka, vyblednutie farieb sa považuje za bežné opotrebenie pri používaní.

## Záruka

Na autosedačku Minikid poskytuje výrobca záruku 24 mesiacov od dátumu nákupu. Záruka sa dá uplatniť u vášho predajcu s dokladom o kúpe výrobku. Pokiaľ sa na výrobku vyskytne závada, kontaktujte vášho predajcu. Doba záruky sa predlžuje o dobu, čo bol výrobok v servise. Reklamácia sa musí uplatniť čo najskôr po tom, čo sa závada objaví. Prípadné čakanie môže spôsobiť zhoršenie závady. Tovar k reklamácii predávajte v stave odpovedajúcom zásadám všeobecnej hygieny. Zjavné vady (chýbajúce časti) je nutné reklamovať ihneď alebo najneskôr do 10 dní od zakúpenia tovaru. Na neskoršie reklamácie sa nebude brať ohľad. Záruka sa nevzťahuje na:

\* Bežné opotrebenie pri používaní

\* Závady spôsobené nesprávnym používaním, zanedbávaním alebo dopravnou nehodou

\* Opravy a úpravy sedačky, urobené treťou stranou

Distributed in the UK by  
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,  
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribué en France par  
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,  
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribuido en España por  
Distribuciones Independent Marketing S.L.  
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8  
29631 Arroyo de la Miel, Málaga  
Tel: (+34) 902 111 881



Distribuído no Portugal por  
Distribuciones Independent Marketing S.L.  
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8  
29631 Arroyo de la Miel, Málaga, Espanha  
Tel: (+34) 902 111 881



Vertrieb in Deutschland durch:  
Vital-Innovations (D), Ltd.  
Glanstrasse 33  
66887 Rammelsbach  
Tel. (+49) 06381-4250879



Dystrybucja w Polsce:  
Junior  
ul. Horbaczewskiego 4-6  
54-130 Wrocław  
+48 713549723



Distributer za Slovenijo in Hrvaško  
MiniMe d.o.o.; Tbilisijska ulica 59; 1000 Ljubljana;  
SI-Slovenija  
[www.minime.si](http://www.minime.si); [info@minime.si](mailto:info@minime.si); 00386 41 760 900

**Axkid AB**  
Odinslundsgatan 17, 412 66 Göteborg, Sweden  
[www.axkid.com](http://www.axkid.com) • [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com) • +46 511 760 620